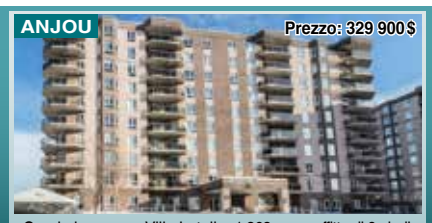
Giulio DEL VECCHIO
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ B. Comm., FRI
RE/MAX alliance-Saint-Léonard
Agenzia immobiliare Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.
514.996.1277
4865, rue Jarry Est
Montréal,Québec H1R 1Y1



• Condo lussuoso, Villa Latella, 1 362 p.q., soffitto di 9 piedi
• 2 camere da letto, rinnovato nel 2014
• Da visitare assolutamente

• Magnifico condo lussuoso di ottima qualità
• Concetto a spazio aperto, 1 080 p.q.
• Vicino a trasporto pubblico, negozi e altro ancora...

Tel.: 514 329-0000 • Fax: 514 328-9000 • E-mail: delvecchiorealestate@gmail.com • www.giuliodelvecchio.com

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611
6050 Jean-Talon Est, (Complex Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE

Dal 1941
www.cittadino.ca

Anno LXXV Nº28 | Montréal, 20 LUGLIO 2016 | 1.00$ + tx

Laquila inc.
RBQ : 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

PAVÉ-UNI
ASPHALTE
DRAIN FRANÇAIS
CIMENT
CRÉPIS
EXCAVATION
AMÉNAGEMENT PAYSAGER
TONTE DE GAZON
DÉNEIGEMENT

RÉNOVATION INTÉRIEUR
DÉCORATION INTÉRIEUR
PROJET CLÉ EN MAIN
GÉRANT DE PROJET

INSTALLATION DE CLÔTURE:
MAILLE & ORNEMENTALE
INSTALLATION RAMPES D'ALUMINIUM

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite
Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-4007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

PUBBLICITÀ

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

514 256-1999
5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

Il PERSONAGGIO a pagina 7

Joe Pannunzio, il 'problem solving' della Comunità

ESTATE 2016 a pagina 6

COMUNITÀ a pagina 11

settimana italiana DI MONTRÉAL

STOP, OSSERVA E APPREZZA... L'ITALIA!

Dal 5 al 14 agosto la 23ª edizione della Settimana Italiana di Montréal

NISSAN Innovazione che entusiama

Venite ad acquistare il nuovo modello
ALTIMA 2016*

ESCLUSIVAMENTE DA:
APERTO DI SABATO
H Grégoire NISSAN
ST-EUSTACHE CHOMEDEY VIMONT
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval (Sud della 440)
450.682.4400 | www.hgregoirenissan.com

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

Strage a Nizza: 84 morti, 10 sono bambini

Camion piomba sulla Promenade affollata in occasione dei fuochi d'artificio per il 14 luglio. Il presidente Hollande: "Innegabile carattere terroristico dell'attacco"

NIZZA - Nel giorno della festa nazionale del 14 luglio, un uomo alla guida di un camion si è scagliato sulla folla riunita a guardare i fuochi d'artificio sul lungomare di Nizza. Sparando e correndo all'impazzata a 80 km orari, ha lasciato a terra almeno 84 morti, molti dei quali sarebbero stranieri, e una "cinquantina di persone ancora tra la vita e la morte", come ha sottolineato il Presidente francese Francois Hollande. "La Francia è afflitta, inorridita da questa mostruosità", ha aggiunto, estendendo per altri 3 mesi lo stato di emergenza. Per Hollande, è "innegabile il carattere terroristico dell'attacco". Proclamati 3 giorni di lutto nazionale.

Vittime bambini - Secondo quanto riferito dal procuratore di Nizza, tra le vittime ci sarebbero anche "10 tra bambini e adolescenti". I feriti, ha aggiunto, sono "202, trai quali, 52 gravissimi e 25 sono ancora in rianimazione".

Ucciso il killer - L'uomo alla guida del camion è stato ucciso. A fermarlo due poliziotti. Era residente in Francia ma nato in Tunisia: si chiamava **Mohamed Lahouaiej Bouhlel** e aveva 31 anni. Aveva precedenti per violenza domestica, furto e uso di armi. I suoi documenti erano dentro al tir che ha travolto e ucciso oltre 80 persone. Fermata la moglie. Oltre alla strage fatta investendo chi era sulla strada, dal mezzo partivano anche spari rivolti alla folla e sono state colpite anche persone che erano in spiaggia. Un motociclista ha tentato invano di fermare l'attentatore ed è rimasto ucciso.

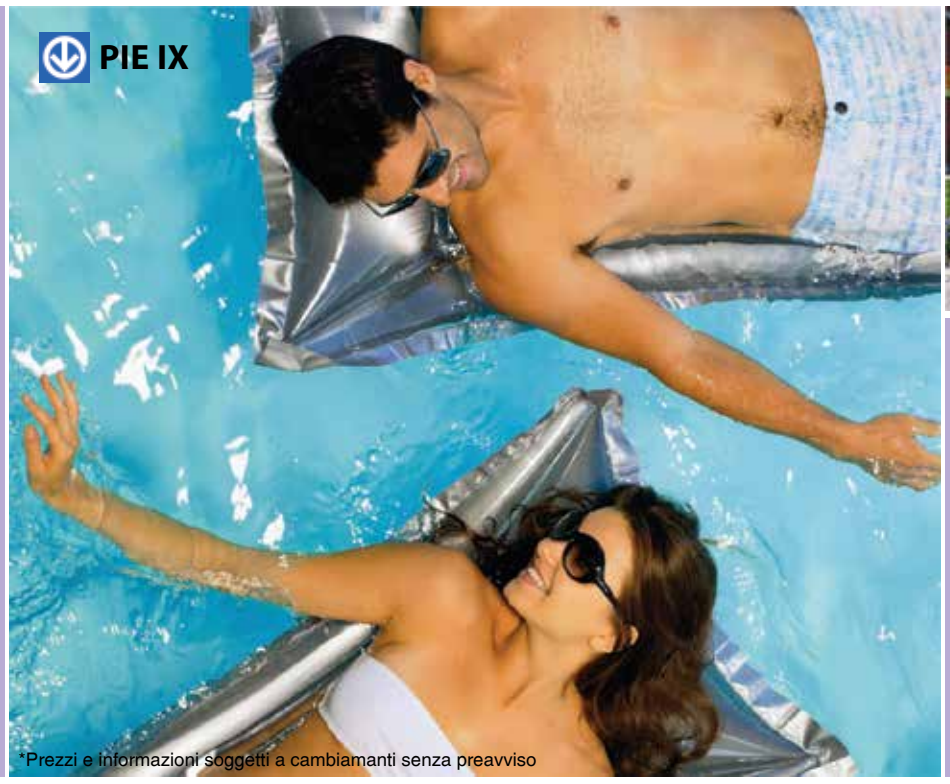
Attentato in perfetto stile jihadista - Per il procuratore Francois Molins l'attentato, "anche se non è stato ancora rivendicato, corrisponde esattamente agli appelli di omicidio delle organizzazioni terroristiche islamiche diffusi sulle loro riviste" e sui media.

Italiano gravissimo - Secondo quanto riporta l'Ansa, è stato trovato dai familiari, ricoverato all'ospedale Pasteur di Nizza in gravissime condizioni, Andrea Avagnina, 53 anni, consigliere comunale di S.Michele di Mondovì (Cuneo). Non si hanno ancora notizie, invece, della moglie, Marinella Ravotti, 55 anni, dipendente dell'Asl. La coppia era in vacanza.

Tre italiani feriti, due gravi - Al momento si registrano tre connazionali feriti, di cui due gravi. Continuano comunque le verifiche da parte dell'Unità di crisi e del consolato di Nizza. Il console francese a Nizza, Serena Lippi, invita anche "alla calma". "Nella calca sulla Promenade des Anglais molti hanno perso il cellulare e c'è chi non è riuscito a rientrare a casa ed ha trascorso la notte fuori".

VENTE DE FERMETURE
FIN JUILLET
DE 50 À 90% DE RABAIS
Tableaux • Miroirs • Cadres
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!
514 326.9393
6754, Boulevard St-Laurent, Montréal, Qc, H2C 3C7
OUVERT TOUS LES JOURS

Uni-T3 CONDOMINIUMS
Il lusso abbordabile
Vicino alla **Metro Pie-IX**, dal **Marché Maisonneuve** e dal **Parco olimpico**
a partire da
180 900$*
Aria condizionata, ascensore e tasse incluse



Ufficio vendite:
2335, rue Bennett, Montréal
Informazioni: 438.333.0511
Email: uni-t@samcon.ca
Samcon
DAL 1991

IL PUNTO

di Vittorio GIORDANO
journal@cittadino.ca @Vittoriog82

Vogliono sterminarci, ma è anche colpa nostra!

Ancora una strage, l'ennesima. Stesso canovaccio, stesso obiettivo: l'Occidente e i suoi 'rituali'. Dopo la scuola, la metro, il ristorante, il concerto, l'aeroporto e altri luoghi-simbolo, questa volta è toccato ad un lungomare, quello di Nizza, dove migliaia di francesi e turisti festeggiavano il 14 luglio, giorno della presa della Bastiglia, con il naso all'insù per ammirare lo spettacolo dei fuochi pirotecnici. Uno dei tanti modi in cui l'Occidente 'declina' il suo divertimento. Questa volta, però, quelle esplosioni fragosose e colorate sono state l'ultima cosa che hanno visto le 84 vittime innocenti, tra cui 10 bambini, colpevoli solo di vivere una vita normale. All'occidentale. A casa loro. Prima di essere brutalmente falciate da un tir guidato da un franco-tunisino residente a Nizza. Un 'camion assassino' che ha strappato la vita a chi, proprio in quel momento, stava celebrando la vittoria

della democrazia e della libertà sui soprusi dell'assolutismo monarchico (una bella storia conosciuta dai più come la 'Rivoluzione francese'). Si erano illusi, purtroppo: i soprusi l'hanno spuntata ancora. Oltre 230 anni dopo. Perché il 'Re Sole' di ieri, dispotico e repressivo, oggi si chiama terrorismo. Inutile fare gli struzzi: lo jihadismo islamico ci ha dichiarato guerra. Riecheggiano, profetiche, le parole di Oriana Fallaci, vera 'Cassandra' di un'epoca, la nostra, improntata alla saccenza, al profitto smisurato ed all'ipocrisia. Una guerra, anzi, una guerriglia subdola fatta di attacchi improvvisi nel cuore delle nostre città. Il loro obiettivo è chiaro: fare più vittime possibili per impressionare e intimidire. Anche a costo di fare vittime musulmane, colpevoli, forse, di essere troppo moderate. L'attacco di Nizza appare come l'ultimo episodio di una saga horror. Gli analisti parlano di una "nuova modalità di attacco", mai vista in Europa, ma già utilizzata in Medio Oriente. Già in passato Al Qaeda aveva suggerito di utilizzare pick-up per "uccidere chi non è fedele ad Allah". I sostenitori dell'Isis hanno già "celebrato" il massacro, ma al momento non c'è nessuna rivendicazione ufficiale. Che arriverà: troppo ghiotta l'onda per non cavalcarla. Ma attenzione: la colpa è anche di noi occidentali. Perché, come in altri attentati, a immolarsi, poco importa se da affiliati (regolarmente addestrati) o come lupi solitari (in uno slancio emulativo), sono spesso dei soggetti disagiati e ai margini di una società, la nostra, che non ha saputo integrarli offrendo loro un progetto di vita serio. È l'altra faccia della globalizzazione: vogliamo il villaggio globale per guadagnare di più su mercati sconfinati? Benissimo, anche le merci e le persone si muovono: gli immigrati fanno parte del nostro tessuto sociale. Non si può avere la botte piena e la moglie ubriaca. Mohamed Lahouaiej Bouhlel, 31 anni, stava divorziando, era depresso e aveva problemi di soldi. I vicini lo descrivono come un uomo poco religioso, che non seguiva pedissequamente i precetti della sua religione e che "non aveva fatto per intero il Ramadan quest'anno". Per il premier Manuel Valls, invece, il terrorista "è indubbiamente legato all'Islam radicale". Che pregasse o meno 5 volte al giorno, poco importa: odiava il mondo e questo ha rappresentato, a prescindere, l'humus ideale per alimentarne l'istinto omicida. Una persona vulnerabile: il profilo ideale per l'Isis. Insomma, prima di giudicare gli altri, specchiamoci nei nostri limiti. E allora, che ognuno faccia il suo: l'immigrato rispetti la nostra cultura e si adegui ai nostri stili di vita (sarebbe ora che l'islam moderato prendesse una posizione ferma e collaborasse con le forze dell'ordine!), ma l'Occidente si svegli, recuperi i suoi valori (il consumismo non può essere la nostra stella polare) e costruisca una società più aperta e inclusiva. Magari imparando dal multiculturalismo canadese. Altrimenti, è presto detto: rinunci alla globalizzazione, costruisca muri e faccia pure la guerra di religione. Ma basta prese in giro, basta ipocrisie!

Buone Vacanze a tutti!

Anche "Il Cittadino", che ha chiuso questa edizione settimanale venerdì 15 luglio, *va in vacanza a rinfrescarsi le idee!*

Torniamo il **10 agosto** con tante novità e molto altro ancora...

Buone ferie a tutti i nostri affezionati lettori!

Cittadino CANADESE

L'OPINIONE

di Claudio Antonelli

IMMIGRAZIONE SENZA CONTROLLI

"Playing with fear"

Un sentimento subito evocato, anzi invocato, da chi porta avanti il discorso su migranti, disperati, europeisti, populisti, nazionalisti, è la "paura". Tutti denunciano le paure su cui i populisti speculerebbero allo scopo di manipolare il popolo. Un popolo, inutile dire, esso stesso populista e che dunque teme il nuovo, la novità, il cambiamento, l'"Altro"; in parole povere: un popolo pauroso, ancorato al vecchiume e cosi' diverso dalle nostre élites benpensanti che coraggiosamente amano il "Diverso", l'"Altro", il nuovo, le novità, il progresso, e che non possono che provare disprezzo per queste assurde paure del popolino.

"La paura avvelena l'Europa", "In Gran Bretagna ha vinto la paura del migrante", "La propaganda demagogica dei populisti è basata sulla paura del diverso..." , "I populisti speculano sulla paura"...

Non c'è che dire: in un'Europa dove il popolo, per un irrazionale sentimento di paura verso questo travaso epocale di popoli, stenta ad afferrare la bontà di slogan come "condivisione!", "solidarietà!" , "siamo tutti migranti!", le nostre élites benpensanti denunciano le paure. Insomma, le paure del popolo fanno loro paura. E vi sono paure giuste e ingiuste, legittime e illegittime, elitiste e populiste. Quelle dei benpensanti sono nobili e altruistiche...

Al vertice di questa piramide populista, sorta di altare diabolico in cui si compiono sacrifici umani, e che incute agli innocenti una sacrosanta paura, vi è il Front National. Devo ammetterlo: il pronunciare questo nome – Front National" – dà i brividi anche a me.

In prima linea, nella coraggiosa denuncia delle paure che gli esecrandi "populisti" brandiscono a guisa di arma di distruzione di massa, troviamo "The Economist", la prestigiosa rivista finanziaria, espressione dei poteri forti internazionali che perseguono tenacemente da anni, senza troppo nasconderlo, la definitiva eliminazione della nazione, ultimo ostacolo sulla via del mercato unico mondiale. E tra i leader ammalati di populismo "The Economist" colloca, accanto alla diabolica Marine Le Pen, degna figlia del padre, anche il candidato alla presidenza americana Donald Trump. "Playing with fear" è il titolo dell'articolo, grondante paura, che il settimanale transnazionale ha consacrato al pericolo costituito dai populisti alias nazionalisti: "In America and Europe, right-wing populist politicians are on the march. The threat is real." Non c'è che dire: i populisti fanno vedere i sorci verdi ai progressisti, mondialisti, "solidaristi", immigrazionisti, ecumenisti della finanza...

I denunciatori delle paure altrui appaiono in preda, dopo la Brexit, alle peggiori paure. Basti vedere quali reazioni isteriche ha scatenato su scala planetaria la decisione dei Britannici di "far da sé"... Gli analisti hanno annunciato "sic et simpliciter" la fine dell'Inghilterra in seguito a questa paurosa scelta. Gli inglesi avrebbero rinunciato all'Europa. Non all'Unione Europea, ma all'Europa stessa. Forse adesso diventeranno asiatici o forse africani...

ITALIA

Bari, scontro frontale tra treni: almeno 27 morti

Tragico incidente sulla tratta tra Andria e Corato. Vagoni sbriciolati e persone intrappolate tra le lamiere. La Procura: lavoriamo su errore umano

BARI - Tragico incidente ferroviario, quello avvenuto a Nord di Bari il 12 luglio scorso: due treni della 'Ferrotramviaria', le ferrovie del Nord barese, si sono scontrati frontalmente intorno alle 11.30 sulla tratta a binario unico tra Andria e Corato, in aperta campagna. IL BILANCIO - Pesantissimo il bilancio. Nello scontro sono morte almeno 27 persone, 50 invece i feriti che sono stati distribuiti su tutti gli ospedali della zona. Tra loro un bimbo di pochi anni estratto vivo dalle lamiere. Ma il numero delle vittime della tragedia purtroppo sembra destinato ad aumentare: le ricerche andranno avanti tutta la notte. "Non si conosce il numero dei passeggeri a bordo, non è un aereo", precisa il procuratore aggiunto di Trani, Francesco Giannella. Un macchinista è morto, l'altro invece è sopravvissuto ma è in gravi condizioni. Tra i deceduti anche il vicequestore aggiunto di Bari: Fulvio Schinzari stava andando in ufficio. **L'INDAGINE: IPOTESI ERRORE UMANO** - La procura di Trani indaga per omicidio colposo plurimo e disastro ferroviario. Al momento il fascicolo è stato aperto a carico di ignoti. "Apparentemente abbiamo le idee chiare - ha detto il procuratore Giannella, titolare dell'inchiesta -. Questo significa che lavoriamo sull'errore umano o su quello che lo ha determinato o semplicemente sulle istruzioni che sono state date al personale". **IL 'BLOCCO TELEFONICO'** - Sul binario unico tra Andria e Corato, non c'è automatizzazione ma - a quanto si apprende - è previsto un sistema a chiamata tra le stazioni, un 'blocco telefonico'. Le stazioni e i capistazione devono quindi avvisare dell'arrivo dei treni e trasmettere le informazioni ai macchinisti. Una delle due stazioni non ha quindi bloccato uno dei due treni o uno dei due treni non ha ricevuto o rispettato il blocco. Ma in sostanza la causa dell'incidente sarebbe una mancata precedenza. **BINARIO UNICO** - Quello dove è avvenuto l'incidente, come ha spiegato Ferrotramviaria in una nota, è l'ultimo tratto a binario unico perché sugli altri tratti ci sono i lavori in corso per il raddoppio della linea. Ma l'incidente, ha precisato il portavoce della società, non è riconducibile ai lavori. A bordo di quel treno, ogni giorno, oltre ai pendolari e agli studenti, ci sono anche molti viaggiatori che devono raggiungere l'aeroporto di Bari Palese. **RENZI** - "Non ci fermeremo finchè non verrà fatta chiarezza sulle responsabilità anche se questo è il momento delle lacrime e della commozione", ha detto il Premier Matteo Renzi. **DELRIO** - "Faremo una commissione di indagine", ha annunciato il Ministro dei Trasporti, Graziano Delrio.

Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
Sen. BASILIO GIORDANO
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
VITTORIO GIORDANO
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
AGOSTINO GIORDANO
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
GIANFRANCO GIORDANO
gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
MARCO V. GIORDANO
marco@cittadino.ca

Abbonamenti / Abonnements:
GIANFRANCO GIORDANO

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo • Teddy Colantonio • Pietro Lucca
Antonella Parmentola

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
Tiratura:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca
www.facebook.com/cittadino.canadese

Istat, in Italia povertà assoluta per 4,6 milioni di persone

Record dal 2005. Aumentano le difficoltà economiche per le famiglie numerose

ROMA, *(Sky.it)* - Numeri impressionanti quelli del rapporto Istat riferito al 2015. L'Istituto stima che "le famiglie residenti in condizione di povertà assoluta siano pari a 1 milione e 582 mila e gli individui a 4 milioni e 598 mila». Si tratta del dato più alto dal 2005.

Aumento povertà assoluta al Nord - Secondo il rapporto, l'incidenza della povertà assoluta si mantiene stabile negli ultimi tre anni per le famiglie; ma risulta in crescita se misurata in termini di persone (7,6% della popolazione residente nel 2015, 6,8% nel 2014 e 7,3% nel 2013). Questo perché riguarda le famiglie più numerose. Questo andamento nel corso dell'ultimo anno si deve principalmente all'aumento della condizione di povertà assoluta tra le famiglie con 4 componenti (da 6,7 del 2014 a 9,5%), soprattutto coppie con 2 figli (da 5,9 a 8,6%) e tra le famiglie di soli stranieri (da 23,4 a 28,3%), in media più numerose. L'incidenza della povertà assoluta aumenta al Nord sia in termini di famiglie (da 4,2 del 2014 a 5,0%) sia di persone (da 5,7 a 6,7%) soprattutto per l'ampliarsi del fenomeno tra le famiglie di soli stranieri (da 24,0 a 32,1%). Sale l'incidenza della povertà per chi vive in città. Segnali di peggioramento, infatti, si registrano anche tra le famiglie che risiedono nei comuni centro di area metropolitana (l'incidenza aumenta da 5,3 del 2014 a 7,2%) e tra quelle con persona di riferimento tra i 45 e i 54 anni di età (da 6,0 a 7,5%).

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy COLANTONIO
diodato@tektonik.com

Montréal è ancora più bella d'estate, con tante attività sociali e culturali e, forse, invece di scappare in Italia o in Florida, i montrealesi dovrebbero scoprire e godersi la loro città. Ad ogni rientro, mi innamoro sempre di più di questa città dove ho vissuto per più di 45 anni. Grazie anche al giovane Primo Ministro Trudeau, ora anche l'attenzione degli europei e delle altre nazioni è rivolta verso questo paese al quale, ad essere proprio pignoli, possiamo solo rimproverare un clima poco clemente.

E l'Italia?

La risposta, forse, la dovrebbe dare il presidente del Consiglio Renzi per il quale, temperatura a parte, si preannuncia una estate calda. Le somme si tireranno a ottobre con il referendum e mi sa tanto che saremo punto e a capo. Senza dimenticare i problemi che ha l'Europa, alle prese con l'uscita della Gran Bretagna dal mercato comune, la crisi dell'euro e quella degli immigrati.

Passo in rassegna tutti i guai di questa povera Italia con l'autista che da Larino (CB) mi porta a Fiumicino con tappe a Vinchiaturo e Cassino. Durante il tragitto, enumeriamo tutti i mali dell'Italia, rivolgiamo qualche critica a Renzi e, senza chiederglielo, ho il sospetto che faccia parte del 50% degli italiani che non va più a votare. Non spera più, ha scarsa fiducia nella politica ed è convinto che le cose non cambieranno. Tappa a Vinchiaturo e sale un giovane italo-canadese che ha trascorso un mese in Italia, con tappe in Sardegna, di cui si è innamorato, e al paese di origine dei suoi genitori nel beneventano. Non vedeva l'ora di riprendere l'aereo della Air Transat a Fiumicino. Dire che il suo soggiorno in Italia è stato uno choc è dire poco. A Cassino sale un altro passeggero. Vive a Montréal da molti anni, si è integrato, non ha perso i contatti con l'Italia dove torna regolarmente ed ha fatto una scelta precisa: tra il Canada e l'Italia ha optato per il suo paese di adozione. Con l'arrivo del terzo passeggero inizia una mini tavola rotonda e, come spesso succede quando scoprono la mia attività giornalistica, mi rivolgono un sacco di domande sperando in una mia risposta illuminante. Parliamo dell'Italia e del Québec e, pur essendo quebecchesi di adozione, non ci troviamo d'accordo su nulla. Il giovane italo-quebecchese che è andato alla scuola inglese fa quasi una crisi appena accenniamo al Partito Quebecchese e al nazionalismo di questa provincia. Non siamo riusciti nemmeno a capire cosa gli è piaciuto in Italia. Forse nulla. Restiamo, però, insieme nonostante le nostre divergenze e continuiamo le nostre discussioni anche sull'aereo. Arriviamo a Montréal e tiriamo un sospiro di sollievo. Felici di essere a casa.

Piccola Italia

Dopo qualche giorno a Montréal vado nella Piccola Italia per respirare l'aria di casa, bere un buon caffè e la segreta speranza di ritrovare qualche amico. Appena arrivo incontro Ugo Celli, residente ora in questo quartiere, e vecchia conoscenza del mondo dei viaggi. È stato un piacere rivedersi dopo anni e parlare di avvenimenti di 30-40 anni fa. Più in là vedo anche Luciano Lecas, vecchio tifoso della Triestina e della Cantalia, il quale, con un altro amico, ci parla del suo arrivo in Québec, dei primi lavori e dei pranzi da Ubaldo a un dollaro. Erano bei tempi e belle avventure. E chissà se i nuovi emigranti ed i nostri nipoti riusciranno a capire i sacrifici che tutti abbiamo fatto appena sbarcati ad Halifax più di 50 anni fa.

E i nostri lettori

Molti nostri lettori, quando mi incontrano, per strada o al bar, mi parlano del giornale e di questa rubrica. Tutti sembrano soddisfatti o quasi eccetto un mio amico, fedelissimo lettore e (purtroppo) juventino. Gli chiedo cosa non gli piace e mi confida che mi vorrebbe più graffiante e cattivo con i politici e i corrotti. Se ho capito bene vuole da me delle risposte che nessuno può dare. Vorrebbe una Italia diversa e migliore, ma io e, forse nemmeno Renzi, abbiamo la bacchetta magica.

ITALIANI NEL MONDO

L'Ambasciatore Cornado ospita concerto raccolta fondi

OTTAWA - Palcoscenico d'eccezione per un concerto di beneficenza in Canada: l'Ambasciatore italiano a Ottawa, **Gian Lorenzo Cornado**, ha ospitato nella sua residenza l'evento musicale per raccogliere fondi a sostegno delle iniziative dell'Orchestra del National Arts Centre di Ottawa (Nac). Per l'occasione, i musicisti dell'orchestra - il tenore Fraser Rubens, il baritono Gary Dahl, accompagnati dalla pianista Judith Ginsburg, e il duo di pianoforte e violoncello formato da Silvie e Bryan Cheng - hanno eseguito musiche ispirate alla città di Venezia, tra cui composizioni di Antonio Vivaldi, Antonio Lotti, Gabriel Fauré, Manuel de Falla, Niccolò Paganini e Roberto Lovera. I fondi raccolti verranno utilizzati per borse di studio a favore di giovani musicisti e promuovere programmi di istruzione musicale nelle scuole. L'iniziativa, che si inserisce tra le attività culturali promosse dall'Ambasciata italiana a Ottawa, ha visto la partecipazione di oltre 400 invitati, tra cui la presidente della Corte Suprema canadese, Beverley McLachlin, il giudice della Corte Suprema, Michael Moldaver, il sindaco di Ottawa, Jim Watson, oltre a rappresentanti del corpo diplomatico e dell'ufficio del premier Justin Trudeau.

L'Ambasciatore Gian Lorenzo Cornado con la moglie Martine

La giovane scrittrice Ilaria Catani a Montréal

MONTRÉAL - Il 13 luglio scorso, la giovane scrittrice abruzzese **Ilaria Catani,** di passaggio a Montréal, ha avuto modo di presentare il suo romanzo fantasy, "Ghevril e i popoli magici", scritto quando aveva 15 anni, a **Francesco D'Arelli**, direttore dell'Istitituto Italiano di cultura di Montréal. Sicuramente un ottimo inizio per una carriera che già si annuncia ricca di successi.

Ilaria Catani

Spiegaci chi sei. Come nasce l'amore per la scrittura e l`idea di pubblicare un libro?
"Mi chiamo Ilaria Catani e ho 25 anni. Sono italiana e attualmente vivo in un piccolo paese in provincia di L'Aquila, Corfinio. Sono laureanda in Lettere Moderne presso l'Università "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara e fin da bambina ho sempre prestato grande attenzione a letture di ogni genere; da qui, la passione e l'idea di ricalcare i passi dei miei autori preferiti, traendo grande spunto ed originalità dagli eventi che la vita ha posto sul mio cammino nel corso del tempo.

E così, quello che allora nacque come timido hobby infantile, a seguire, fu più volte incoraggiato e sostenuto attraverso vari riconoscimenti ufficiali, a cominciare dal concorso "Caro diaro" di Ortucchio (AQ), poi con i concorsi di poesia "Alessandra Schiarini" ad Anversa degli Abruzzi (AQ) e per concludere con il concorso "Campiello Giovani" nel 2013, semifinalista prima a Verona e poi finalista a Venezia; tanto che ad oggi spero di poter fare di quest'arte il mio lavoro."

Il tuo libro s'intitola "Ghevril e i popoli magici". Puoi svelarci qualche informazione in più? Di cosa parla?
"Ho scritto questo libro quando avevo appena 15 anni, ma è stato edito per la prima volta nell'Aprile del 2013 dalla casa editrice "Europa Edizioni" e diffuso su tutto il territorio nazionale; in Canada potrebbe essere facilmente reperibile attraverso aziende di commercio elettronico come Amazon.com. Si tratta di un romanzo fantasy, quindi completamente frutto d'immaginazione: una commistione tra le mie letture preferite e l'ispirazione sorta dai luoghi del selvaggio Abruzzo. Ghevril, la protagonista, è costretta ad affrontare numerose avversità e tragedie personali tra epici colpi di spada e mondi sovrannaturali, senza tuttavia mai perdersi d'animo, tanto che il suo forte carattere costituisce un valido esempio d'educazione morale per noi tutti che ci approcciamo al mondo reale affrontando le difficoltà di tutti i giorni."

A questo punto quali sono i tuoi progetti per il futuro?
"La mia maggiore speranza sarebbe quella di riuscire a tradurre il mio libro e di diffonderlo qui oltreoceano dove il fantasy sembra maggiormente apprezzato. Di certo continuerò a scrivere, dedicandomi anche ad altri generi letterari, e studiare; e chissà, magari in un prossimo futuro coltiverò questi miei progetti proprio in Canada". ***(V.G.)***

MAGNUS POIRIER

Mike Tiseo
Direttore

John Palazzo
Direttore

Una famiglia, al servizio di tutte le famiglie.
Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

10300, boul. Pie-IX — Angolo Fleury

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal – Laval – Rive-Nord – Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, Chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus

MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO

I NOSTRI INDIRIZZI
222, boul. des Laurentides, Laval
8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
6520, rue Saint-Denis, Montréal
10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
6825, rue Sherbrooke est, Montréal
7388, boul. Viau, Saint-Léonard

ESTATE 2016

In Italia 293 spiagge al top

Liguria regina delle Bandiere Blu

ROMA, *(Adnkronos)* - Qualità delle acque di balneazione, depurazione, servizi e qualità delle strutture alberghiere ma anche: raccolta differenziata, aree pedonali, piste ciclabili ed educazione ambientale nelle scuole del posto. Sono solo alcuni dei criteri per selezionare le migliori spiagge d'Italia secondo la Foundation for environmental education (Fee). Quest'anno sono 293 le spiagge che hanno ottenuto la Bandiera Blu 2016 che rientrano in 152 comuni (5 in più rispetto al 2015), comprendono 66 approdi turistici e corrispondono circa al 5% delle spiagge premiate a livello mondiale. (Elenco completo delle spiagge).

A fare meglio è la Liguria che conquista 25 Bandiere Blu con 2 new entry (Cerviale e Levanto). Al secondo posto della classifica troviamo la Toscana (19 e un nuovo ingresso, Massa) seguita dalle Marche (17). La Campania conferma 14 bandiere con un nuovo ingresso (San Mauro Cilento) e un'uscita; stessa sorte per la Puglia, con 11 bandiere, un nuovo ingresso (Carovigno) e un'uscita. L'Abruzzo, con tre uscite e una new entry (Silvi) scende a quota 6 bandiere, L'Emilia Romagna ne perde due e scende a 7. Il Veneto e il Lazio confermano le stesse 8 bandiere dell'anno scorso; la Sardegna è presente con 11 località avendone acquistate tre (Badesi, Sassari e Teulada), e la Sicilia raggiunge le 6 bandiere con una nuova entrata (Marina di Ragusa). E ancora: la Calabria arriva a 5 bandiere con un nuovo ingresso (Praia a Mare), il Molise conferma le 3 bandiere dell'anno scorso e il Friuli Venezia Giulia le 2 del 2015. La Basilicata raddoppia e, grazie all'ingresso di Policoro, arriva a 2. Quest'anno vengono riconfermate le bandiere dell'anno scorso per quanto riguarda i laghi: 1 bandiera per la Lombardia, 2 per il Piemonte e 5 per il Trentino Alto Adige come lo scorso anno. Una fotografia dell'incidenza delle Bandiere Blu è stata dimostrata da una recente ricerca condotta dalle università di Urbino e Perugia, ove si evidenzia nell'88% dei comuni un aumento di soddisfazione da parte dei turisti ed un rafforzamento dell'immagine nel 94% comuni insigniti da questo riconoscimento.

Dalla ricerca emerge che la Bandiera Blu è decisiva per raggiungere migliori performance, come la raccolta differenziata in spiaggia (91%), sensibilizzazione su tematiche ambientali (85%), depurazione delle acque (77%), raccolta differenziata su tutto il territorio (76%), creazione di aree verdi attrezzate (69%), creazione di zone pedonali (67%) e di piste ciclabili (62%).

Nicola
DI IORIO
Deputato
Saint-Léonard – Saint-Michel

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2º piano
Saint Léonard (QC) H1R 3Y6
Tel. : 514 256-4548

Liberal

nicola.diiorio@parl.gc.ca

SOLE E ALIMENTAZIONE

10 alimenti amici della pelle

Dai pomodori al pesce: 10 cibi ricchi di antiossidanti e vitamine per proteggerci

ROMA, *(Si24)* - Proteggersi dall'aggressione dei raggi solari, nella bella stagione, è una priorità assoluta in estate. Fortunatamente esistono diversi alimenti ricchi di vitamine e antiossidanti che aumentano le difese della pelle e dei capelli contro i danni dei raggi solari. Oltre ai prodotti per la cura dei capelli e alle creme protettive indispensabili prima dell'esposizione al sole (che andrebbe sempre controllata, evitando le ore più calde) è il caso di seguire un'alimentazione ricca di Omega 3 e vitamina B, così come di frutta e verdura, soprattutto se colorate.

Ecco l'elenco e le caratteristiche dei 10 alimenti amici della pelle e dei capelli

1. **POMODORI** – Quelli maturi sono ricchi di licopene, sostanza a cui devono il caratteristico colore rosso e le loro proprietà antiossidanti.
2. **TÈ VERDE** – Svolgono una funzione antiossidante grazie a una tipologia di polifenoli chiamati catechine.
3. **CACAO** – La funziona antiossidante e protettiva è assicurata dai flavonoidi.
4. **MORE** – I frutti di bosco in generale sono ricchi di pigmenti viola noti come antociani, che forniscono un buon effetto protettivo sul nucleo della cellula.
5. **PESCE** – Pesce azzurro e salmone sono particolarmente ricchi di Omega 3.
6. **UOVA** – Ricche di vitamina B, riparano le membrane cellulari danneggiate.
7. **CAROTE** – L'elevato contenuto di carotenoidi potenziano l'effetto della melanina.
8. **ALBICOCCHE** – Si tratta di frutti ricchi di minerali e vitamine A e C, dal basso apporto calorico.
9. **PEPERONI ROSSI E GIALLI** – Anche qui il colore tipico è dovuto alla presenza di carotenoidi, sono ricchi di molecole antiossidanti.
10. **CURCUMA** – Ottima per proteggere pelle e organismo dai danni potenziali della tintarella, grazie alle sue proprietà antinfiammatorie.

Vacanze in Italia per il 68%

ROMA, *(Travelnostop.com)* - L'Italia sarà la destinazione preferita per le vacanze estive degli italiani, anche se in calo rispetto alle rilevazioni fatte in passato (dal 75% al 68%), e la durata media della vacanza sarà di 13 giorni. È quanto emerge da un'indagine del Centro Studi del Touring Club Italiano sulle intenzioni di viaggio degli italiani. Nel nostro Paese le regioni preferite sono Trentino Alto Adige, Toscana, Sardegna e Puglia, mentre per quanto riguarda l'estero le mete più scelte sono Grecia, Francia, Spagna e Usa. La preferenza per l'estero è inversamente proporzionale all'età: è massima tra i giovani fino a 30 anni e minima tra gli over 60. Secondo l'indagine del Touring Club Italiano, le vacanze estive del 2016 saranno per lo più itineranti: oltre il 70% dei viaggiatori farà tour o escursioni frequenti, anche in giornata partendo dalla stessa località. In particolare, i tour sono preferiti da chi va all'estero (68%) rispetto a coloro che restano in Italia (25%).

Quasi il 60% degli intervistati organizza ed acquista in totale autonomia i diversi servizi di viaggio. Solo il 9% utilizza un'agenzia tradizionale. Internet rappresenta per gli intervistati la prima fonte informativa (oltre il 50%) per farsi ispirare sulla meta, per trovare tutte le informazioni utili e per finalizzare l'acquisto; i siti di recensione, i forum e i social network sono in netta crescita rispetto al passato. Il mezzo più utilizzato per spostarsi verso le località di vacanza sarà l'auto, seguito dall'aereo e dalla nave. Per quanto riguarda la ricettività si prediligono strutture extralberghiere come gli appartamenti in affitto, seguono villaggi, camping e B&B.

Per una casa a misura delle tue esigenze !

RE/MAX Alliance Inc.
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.
Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare
Cell 514 554-2987
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000
Email : info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Protégez Contre
Infiltrations d'eau - d'air & Invasion d'insectes
CALFEUTRAGE
Service Professionnel
Installateur Certifié
Donnez une deuxième vie à vos Portes Fenêtres Solarium
Caulking

15 ans
DE GARANTIE
SUR NOS PRODUITS
Estimation Gratuite ------ Giovanni. 514-913-8077
Économisez jusqu'à 25% des votre facture Énergie
Résidentiel / Commercial

IL PERSONAGGIO

di Vittorio GIORDANO
journal@cittadino.ca @Vittoriog82

Joe Pannunzio, il '*problem solving*' della Comunità

MONTRÉAL – È 'fedele' a Raymond Chabot da 36 anni: molisano di origine, revisore contabile di formazione, oggi tiene in ordine i conti di 125 aziende. È generoso di natura, sempre pronto ad accontentare i suoi clienti. Al punto che in molti sono diventati anche suoi amici. Ma, soprattutto, è così orgoglioso delle sue origini italiane da aver accettato (a partire dal 1º luglio) la presidenza del Centro Leonardo da Vinci, cuore pulsante della Comunità italo-montrealese. Lui è **Joe Pannunzio**. "Il CLDV e la Casa d'Italia – ci ha detto nel corso di un'intervista - rappresentano i nostri gioielli. Tanto che, recentemente, alcuni esponenti della Comunità ebraica di Montréal hanno visitato il Centro rimanendone impressionati. Questo perché è una struttura completa (con palestra, piscina e campi da bocce) che loro non hanno. Il merito è soprattutto dei nostri dirigenti: Joe Borsellino, Silvio De Rose e Pat Buttino. Quest'ultimo sta facendo un lavoro superbo nel diversificare le attività: corsi di cucina, classi di lingua, mostre artistiche, esibizioni teatrali e tantissime altre iniziative". **Cosa farai per rendere il Centro ancora più attraente?** "Il nostro è un Centro comunitario, ma non sono solo gli italiani ad usufruirne. Ed è questa la sfida del futuro: renderlo sempre più efficiente sarà difficile, ma ci proveremo, perché c'è tanta gente in gamba che ci lavora". **Raccontaci la storia di immigrazione della tua famiglia.** "I miei genitori (Antonio Pannunzio e Maria De Michelis, entrambi di Montelongo, prov. di Campobasso) sono arrivati in Canada nei primi anni '50. Hanno lavorato duramente – papà nella costruzione e mamma nell'industria tessile - per regalare un futuro migliore al loro unico figlio. Io sono nato nel 1958, sono cresciuto nel quartiere di Mile-End, all'epoca piena di italiani, fino a 10 anni; poi ci siamo trasferiti a Saint Léonard. Mi sono sposato a 23 anni, nel 1981, con Giuliana, di origini marchigiane. Dopo essermi laureato in Contabilità alla 'John Molson School of Business', presso la Concordia University, dal 1984 sono iscritto all'albo dei contabili professionisti del Québec. Ho 3 figli maschi: Antony, dell'83, Roberto, dell'85, e Andrea, del '93. Tutti e 3 amano la lingua italiana e vanno spesso in Italia. Ho ancora famiglia in Italia e ci vado ogni due anni. Ogni volta mi sento a mio agio: affitto una macchina e vado dappertutto, senza bisogno di mappe". **Parliamo della tua carriera.** "Ho cominciato a lavorare il 5 settembre del 1980 presso la "Campbell Sharp", dove mi sono subito occupato di contabilità e revisioni, diventando partner dell'azienda nel 1989. Ho avuto lo stesso datore di lavoro per tutta la vita, visto che nel 1991 l'azienda si è fusa con la 'Raymond Chabot'. A noi italiani piace restare fedeli e leali, soprattutto quando la compagnia apprezza il tuo lavoro e ti dà fiducia. In tutto sono 36 anni. Ad oggi gestisco 125 compagnie e molti dei miei clienti sono professionisti italiani di successo: dopo tanti anni di collaborazione, non sono più solo il loro revisore, ma anche il loro consulente, se non addirittura un loro amico. Negli uffici alla 'National Bank Tower', in pieno centro, siamo 8 partners, 65 impiegati in tutto. **Perché la gente dovrebbe preferirci?** Siamo la più grande azienda in Québec e offriamo servizi personalizzati. Per quanto mi riguarda, poi, sono una persona generosa di natura: mi piace vedere i miei clienti sorridenti e soddisfatti. Li incontro almeno 3/4 volte all'anno, ma sono sempre disponibile: siamo uomini d'affari, abbiamo la loro stessa forma mentis e cerco sempre di rendermi reperibile". **In cosa consiste il tuo lavoro?** "Mi occupo di revisione dei conti, ma fornisco anche consigli per operazioni finanziarie, come nuove acquisizioni: i clienti mi coinvolgono nei loro processi decisionali. Mi considero più come un 'problem solving'". **Parliamo delle tue origini italiane.** "Sono molto orgoglioso di essere italiano e sono grato ai miei genitori e a tutti gli immigrati per tutto quello che hanno fatto: sono venuti senza niente ed hanno contribuito a costruire il Canada, una storia incredibile. È arrivato il tempo di restituire qualcosa alla Comunità. Per parecchio tempo ho fatto parte della CIBPA, partecipando al comitato delle borse di studio, e per 4 anni, dal 2004 al 2007, sono stato il tesoriere della Fondazione Comunitaria italo-canadese guidata da Mario Galella. È allora che ho potuto conoscere più da vicino la Comunità. Oggi stiamo cercando di capire come migliorarci, coinvolgendo maggiormente le nuove generazioni". **Come catturare l'attenzione dei giovani?** "È la nostra sfida più grande: non ho ancora la risposta, ma ne stiamo parlando alla Fondazione: vogliamo attirare i 40enni, è tempo che anche i più giovani facciano la loro parte. È una sfida durissima, ma la mia missione è trovare il modo di coinvolgere le nuove generazioni. Non tutti possono permettersi un biglietto da 1.000 $ per il Ballo dei Governatori: bisogna trovare anche altre attività, altrettanto interessanti, per coinvolgere più gente possibile. Noi italiani siamo persone incredibili, ma a volte siamo divisi e non facciamo squadra: siamo quasi perfetti, ma potremmo essere perfetti!". È vero: dipende tutto da noi!

Grazie!

La nostra posizione di leadership tra le società contabili in Québec è il frutto della relazione privilegiata che abbiamo instaurato con voi, nostri clienti e partners. Da più di 65 anni, la nostra grande squadra lavora con passione, diligenza ed il costante perseguimento dell'eccellenza allo scopo di aiutarvi a realizzare il vostro pieno potenziale.

Con la nostra importante rete internazionale presente in oltre 130 Paesi, possiamo accompagnarvi verso nuovi traguardi, qui e dappertutto nel mondo. Noi siamo il partner della vostra crescita.

Grazie dal profondo del cuore di fare di Raymond Chabot Grant Thornton la società contabile numero 1 in Québec.

I vostri 2325 professionisti al vostro servizio.

Certificazione • Tassazione • Consulenza

rcgt.com

Raymond Chabot Grant Thornton
L'instinct de la croissance

IL PUNGOLO di Pietro Lucca

EMIGRAZIONE E COLONIZZAZIONE
La Francia nella corsa

7ª PARTE

La presenza della Francia in Nordamerica, come già rilevato, costituisce l'esempio tipico di un capitolo particolare dell'emigrazione europea nel Nuovo Mondo: una colonizzazione protesa non solo al dominio ed al lucro, ma anche come lotta alle avversità climatiche, geografiche ed alle popolazioni ostili da conquistare alla fede cristiana. Assieme alla competizione con le altre potenze vi era anche la convinzione di agire alla luce di valori spirituali e di una fede da trasmettere all'Uomo ancora allo stato naturalistico e selvaggio, come furono considerati gli amerindiani locali; una ferma volontà di piegare, redimere la natura, renderla alla dimensione dell'uomo. Naturalmente ci riferiamo al capitolo missionario e all'epopea eroica dei coloni dissodatori-contadini.

L'avventura ufficiale inizia con Giovanni da Verrazzano. Bisogna riconoscere, però, che già pescatori di merluzzo baschi, britanni, portoghesi, scandinavi e spagnoli trafficavano alla foce del S. Lorenzo, al punto che James Watson nella sua opera storica ebbe a scrivere: "Sicuramente Cartier ebbe dei problemi a farsi strada alla foce del S.Lorenzo, tanti erano i pescherecci di merluzzo europei, numerosi sul posto".

Dopo l'esperienza ed il fallito tentativo di Roberval, la Francia, dal 1543 al 1597, ufficialmente abbandonò il progetto di espolrazione e di colonizzazione. Nel frattempo, però, la colonia inglese più a sud, e sparuti gruppi di avventurieri e coloni francesi restati sul posto col tempo provarono quali sarebbero stati i vantaggi del commercio delle pelli. Nella terra che, per l'asprezza del clima e per il carattere dei nativi, veniva chiamata "terra di caino", nel 1603 sorse il primo emporio a Tadoussac, nel Saguenay. La popolazione all'epoca si riduceva a poche decine di uomini. La colonizzazione decisiva, vera e propria, del Canada francese, ebbe luogo tra il 1608 e il 1763. Nel 1608 Champlain fondò Québec, promosse e recrutò coloni, specialmente artigiani. Nel 1615 vi fu l'arrivo dei padri "Recollets", i Gesuiti nel 1625. Con l'arrivo di numerosi missionari, nel 1616 arrivò anche il famoso Louis Hébert, considerato il primo agricoltore della colonia. Purtroppo, le avversità erano troppe e la colonia era composta solo di uomini, per cui era difficile immaginare un futuro per una compagine senza procreare. Malgrado l'impegno di Richelieu, la colonia non progrediva affatto. Nel 1627, visto il risultato e l'enormità del costo, Richelieu decise di affidare la colonia alla "Compagnie des Cents Associés", con l'obbligo, per quest'ultima, di colonizzare la colonia con quattromila persone entro quindici anni, oltre che promuovere e proteggere le missioni; in cambio la compagnia otteneva il monopolio delle pelli per altrettanti quindici anni. Così il re affidò lo sviluppo della colonia ad un'impresa privata, riservandosi però il diritto giuridico, senza alcun costo per la corona. Purtroppo, la presa di Québec da parte di Kirke nel 1629 provocò una crisi severa per la Compagnia, per cui bisognava trovare una soluzione. Passata la crisi, con il Trattato di St-Germain-en-Laye (1632), che sancì la restituzione del Canada e l'Acadie alla Francia, sorse il "Régime Segneurial": la "Compagnie des Cent Associés" affidava a sua volta un'appezzamento di terreno (seigneurie) a delle persone, le quali diventavano "seigneurs" di fatto, con l'obbligo però di promuovere missioni e colonizzazione e difendere coloni e missionari sulla loro proprietà. Le cose non andarono veramente per il meglio, ma nella colonia vi fu una ferma volontà di sopravvivere e continure. Malgrado il risultato non proprio roseo, nel 1634 Champlain incaricò Monsieur De Laviolette di istituire un emporio ove sorge l'attuale Trois-Rivières. Questo facilitò il commercio di pelli con gli indiani a monte della Rivière St-Maurice, ma significò anche inoltrarsi nel territorio dei feroci "Iroquois".

(Continua)

Me Roberto Colavecchio, Notaio
B.A., LL.L, D.D.N.
Notaio e Consigliere Giuridico
r.colavecchio@notarius.net
C Notaires Inc.
3565, rue Jarry Est, bureau 200
Montréal (Québec) H1Z 4K6
T 514.892.6774
F 514.419.9959

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio ritirato
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A, LL.B
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B.
Me Janie Dugas, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur
T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

450 686.1122
www.deveau.qc.ca
Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS
S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

PASQUALE ARTUSO
&
ASSOCIÉS
Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur
Avvocatessa
Valérie Carrier
Avvocatessa
Julie Therrien
Avvocatessa
Steven Campese
Avvocato
Mathieu Di Lullo
Avvocato
Natasha Scarano
Avvocatessa
Pierre Fugère
Avvocato –diritto criminale e penale
Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
ITALIA
Via Caselle, N. 3 - 83030, Taurasi (AV) Italia
Fax: +39 0827 74388 Cell.: +39 339 5391819

L'ANGOLO LEGALE

di Anna Colarusso anna@kaperoniscolarusso.com

CAUSE CIVILI IN ITALIA | La mediazione

La mediazione, in vigore dal 20 settembre 2013, è quella "attività, comunque denominata, svolta da un terzo imparziale e finalizzata ad assistere due o più soggetti nella ricerca di un accordo amichevole per la composizione di una controversia, anche con formulazione di una proposta per la risoluzione della stessa".

La mediazione può essere obbligatoria, allorquando è condizione di procedibilità per l'eventuale giudizio civile, oppure facoltativa, ovvero disposta dal giudice.

Le materie in cui la mediazione risulta obbligatoria sono quelle in tema di "condominio, diritti reali, divisioni, successioni ereditarie, patti di famiglia, locazioni, comodato, affitto di aziende, risarcimento di danno derivante da responsabilità medica e sanitaria e da diffamazione a mezzo stampa o con altro mezzo di pubblicità, contratti assicurativi, bancari e finanziari".

Nelle materie in cui esiste l'obbligatorietà della mediazione, le parti dovranno necessariamente farsi assistere da un avvocato.

Gli organismi di mediazione debbono essere iscritti in un apposito registro del Ministero della Giustizia e sono ordinati secondo il numero di iscrizione.

La domanda di mediazione va proposta nel luogo del Giudice territorialmente competente a conoscere la controversia.

Il procedimento di mediazione ha una durata massima stabilita dalla legge di tre mesi, trascorsi i quali il processo può iniziare o proseguire.

Al primo incontro ed agli incontri successivi, fino al termine della procedura, le parti devono partecipare con l'assistenza dell'avvocato.

Il procedimento si svolge senza particolari formalità presso la sede dell'organismo di mediazione e il mediatore si adopera affinché le parti raggiungano un accordo amichevole di definizione della controversia. Chiunque presta la propria opera o il proprio servizio nell'organismo è tenuto all'obbligo di riservatezza, anche nei confronti delle stesse parti, rispetto alle dichiarazioni rese ed alle informazioni acquisite nel corso delle sessioni separate.

Se la mediazione riesce, l'accordo viene verbalizzato e sottoscritto dal mediatore e dagli avvocati delle parti. Il verbale di conciliazione così sottoscritto avrà efficacia di titolo esecutivo per l'espropriazione forzata, l'esecuzione per consegna e rilascio, l'esecuzione per gli obblighi di fare e non fare, nonché per l'iscrizione dell'ipoteca giudiziale, e ciò senza nessun ulteriore incombenza.

Per ulteriori informazioni:
contattate ANNA COLARUSSO, avvocato e mediatrice,
al (514) 495-4790 oppure al (514) 495-7737

DIRITTO ITALIANO

Avv. Anna Colarusso

Kaperonis & Colarusso

Vendite di proprietà e successioni in Italia

Servizio completo dello studio Legale che Vi consentirà di vendere la vostra proprietà in Italia senza problemi.

Lo Studio Legale si occuperà di pagare il costo dell'Agente Immobiliare, di preparare il contratto preliminare di vendita e di firmare l'atto di vendita davanti al Notaio in Italia, con il pagamento della sola percentuale sulla vendita.

Riceverete il ricavato della vendita direttamente in Canada.

Lo studio Legale si occuperà di tutte le pratiche legali relative alla vendita, tra cui la conferma del titolo di proprietà, le visure catastali ed ipotecarie, oltre che l'accertamento di eventuali tasse da pagare.

Lavoro garantito: eviterete viaggi costosi, lunghe attese, dispendiose indagini e compensi a svariati professionisti.

1 De Castelnau est, suite 201
Montréal, Québec
H2R 1P1

Tel.: **514 495-7737**
Fax.: 514 495-3310
anna@kaperoniscolarusso.com

A.C.A.I.

PATRONATO
ACAI
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle loro pratiche

PENSIONI: ITALIA, QUÉBEC, CANADA ED ESTERO

AL COMPLEXE LE BARON
6020 Jean-Talon Est, Suite 710-A, Saint-Léonard
Tel. **514.419.9007**

Complexe Funéraire
Loreto Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow

Prearrangiamenti disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

OBTENEZ PLUS DE BATTEMENTS À L'HEURE

TAUX DE LOCATION **AUSSI BAS QUE 0,9%**, JUSQU'À **3 000$ DE CRÉDIT À LA LIVRAISON**

Le tout nouveau **RX 350** 2016

Paiement mensuel **549$***

Taux de location **1,9%*** 39 mois

Crédits totaux allant jusqu'à **2 000$†**

IS 200t 2016

Paiement mensuel **379$***

Taux de location **0,9%*** 39 mois

Crédit à la livraison **3 000$††**

NX 200t 2016

Paiement mensuel **449$***

Taux de location **1,9%*** 39 mois

Crédit à la livraison **2 000$††**

LEXUS SPINELLI Lachine

NOUVEL EMPLACEMENT

210, boul. Montréal-Toronto, Lachine

514-634-7177

www.spinellilexuslachine.com

*Paiement mensuel de 549$/449$/379$. Frais de transport et de préparation de 2 045 $ et frais de climatisation de 100 $ (s'il y a lieu) avec acompte de 6 930$ / 5 390$ / 5 160$ ou échange équivalent, dépôt de garantie de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. Les frais du concessionnaire (allant jusqu'à 295 $) ne sont pas inclus. Taxes, immatriculation, assurances et droits de 15$ sur les pneus neufs en sus. Le kilométrage est limité à 65 000 km, et des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. †Les crédits totaux allant jusqu'à 2 000$ inclus le crédit à la livraison de 1 000$ et une contribution du concessionnaire de 1 000$ sur l'achat/la location d'un RX 350 2016 standard seulement. ††Le crédit à la livraison (2 000$ / 3 000$) est offert aux clients au détail à l'achat/la location d'un nouveau modèle IS 200t 2016/NX 200t 2016 seulement, neuf et non immatriculé, auprès d'un concessionnaire Lexus canadien et sera appliqué au montant total du prix négocié après ajout des taxes. Toutes les offres sont en vigueur du 1 juillet 2016 au 2 août 2016 et peuvent changer/être annulées dans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Consultez Spinelli Lexus Lachine pour tous les détails.

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Dal 5 al 14 agosto la 23ª edizione della Settimana Italiana di Montréal

Stop, osserva e apprezza… l'Italia!

MONTRÉAL – Dal **5 al 14 agosto**, la Settimana Italiana di Montréal vi invita a scoprire gli appuntamenti in programma e a lasciarvi 'sedurre' dalla cultura italiana. Gastronomia, sfilata di moda, musica popolare, opera lirica, esposizioni artistiche ed automobilistiche.. non c'è che l'imbarazzo della scelta! Da ventitre anni la Settimana Italiana di Montréal si distingue sulla scena culturale montrealese per la varietà della sua programmazione.

5, 6 e 7 agosto - CENTRO COMMERCIALE LE BOULEVARD
Esposizione di vetture Fiat, musica e corsi di cucina con lo Chef & Tenore Davide Bazzali

5-14 agosto – CENTRO LEONARDO DA VINCI, PICCOLO TEATRO
Esposizione dell'artista Elvino Echeoni, giunto appositamente dall'Italia

5-11 agosto - CENTRO LEONARDO DA VINCI, CASA D'ITALIA
Proiezioni di film

6 agosto - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE (PARCO GEORGES-SAINT-PIERRE)
Concerti, torneo di calcio e bocce, cena comunitaria, giochi gonfiabili per bambini

11 agosto - SAINT-LÉONARD (PARCO WILFRID-BASTIEN)
Spettacoli musicali ed esposizione di vetture Fiat

12, 13 e 14 agosto - RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
Concerti e animazione presso la chiesa Maria Ausiliatrice e fuochi d'artificio al Parco A. Cipriani

12, 13 e 14 agosto - PiCCOLA ITALIA (DA JEAN-TALON A SAINT-ZOTIQUE)
Concerti, opera lirica all'aperto, sfilata di moda sotto le stelle, esposizioni artistiche e di vetture Fiat, chioschi e animazioni

Marco Calliari portavoce ufficiale

Cosa c'è di meglio di un quebecchese di origine italiana, per rendere omaggio ad un Festival Italiano in Québec? Per il secondo anno consecutivo, la Settimana Italiana di Montreal è orgogliosa di avere un portavoce... e non certo un nome qualsiasi! Dopo il suo debutto da solista in occasione della Settimana Italiana nel 2003, Marco Calliari sarà il volto ufficiale dell'edizione 2016. "Mi fa molto piacere di essere, per la seconda volta, il portavoce della Settimana Italiana – ha dichiarato il cantautore -. Mi sento molto vicino a questo Festival, che ben ci rappresenta e che ogni anno ispira altre comunità ad unirsi a noi per una grande festa culturale". Con Marco Calliari come portavoce, la Settimana Italiana intende sottolineare il carattere popolare della manifestazione. "Per andare ancora più lontano e meglio rappresentare la filosofia del nostro Festival , era necessario dotarsi di un portavoce che ha avuto successo nel creare un ponte tra le sue origini italiane ed il pubblico quebecchese", ha spiegato Josie Verrillo, direttrice generale della manifestazione.

A proposito della Settimana Italiana di Montréal

Presentata da Mastro & San Daniele, la Settimana Italiana di Montreal è un festival che si svolge ogni anno in vari punti della città e che celebra la bellezza e la diversità della cultura italiana offrendo agli oltre 400.000 visitatori una varietà di spettacoli e di attività che celebrano l'arte, la musica, la gastronomia ed il folklore italiani. Quest'anno il festival si svolgerà dal **5 al 14 agosto** 2016. L'accesso è gratuito.

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Apportez votre vin
Pizzeria Napoletana
Depuis 1948
www.napoletana.com
189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

RISTORANTE
LUCCA
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502
www.restaurantlucca.ca

DIVENTATE
AGENTI DI SICUREZZA
I.G.S.
- Iscrizioni sul nostro sito web
- Formazione veloce di 10 giorni
- Corsi di tattica gratuiti
- Vi offriamo una lettera di referenza, oltre che un CV gratuito.
- Assistenza al lavoro
- Ottenete il vostro permesso dopo il BSP, guadagnate 17.10$/h

PROMO 295$ +tx
Carta RCR 104$ + tasse
Prossimi corsi:
Giorno/sera: 18 aprile
Fine settimana: 9 aprile
Offriamo dei corsi in inglese/English courses offered
514 966-5449 academie-igs.com
5165 Queen-Mary, suite 512, Métro Snowdon

www.cittadino.ca

Centinaia di cittadini al 3131 boul. de la Concorde Est

Angelo Iacono: inaugurato il nuovo ufficio a Laval

LAVAL – Centinaia di cittadini - tra amici, sostenitori e familiari - hanno preso parte, domenica 10 luglio, all'inaugurazione ufficiale del nuovo ufficio di circoscrizione di Angelo Iacono, deputato federale (e non provinciale come scritto erroneamente su queste colonne nella scorsa edizione) eletto lo scorso ottobre nella contea di Alfred-Pellan. L'ufficio si trova all'indirizzo 3131 boul. de la Concorde Est, a Laval. Gli intervenuti hanno potuto salutare da vicino il 'loro' parlamentare, assaporare delle gustosissime specialità della cucina italiana, e visitare, in lungo e in largo, la nuova sede che li ospiterà nel corso di tutto il mandato parlamentare di Iacono a Ottawa. Tra gli ospiti, anche molti altri deputati federali, come Yves Robillard, Fayçal El-Khoury, Nicola Di Iorio, Ramez Ayoub, Mélanie Joly, Emmanuel Dubourg e Francine Charbonneau, oltre al Sen. Basilio Giordano, al Prof. Vincenzo Galati e alla presidente del Comites di Montréal, Giovanna Giordano. E ancora: consiglieri municipali, commissari scolastici, rappresentanti dell'Associazione liberale di d'Alfred-Pellan. Tutti uniti per onorare un deputato, Angelo Iacono, che ha sempre brillato per la sua coerenza, accessibilità e fedeltà a valori molti cari alla Comunità italo-canadese.

Da sin.: Adriano Galati, il Prof. Vincenzo Galati, il Sen. Basilio Giordano, il deputato Angelo Iacono e il deputato Nicola Di Iorio

Appuntamenti Comunitari

Pic-nic del Fogolâr furlan

Il tradizionale pic-nic annuale del Fogolâr furlan di Montréal avrà luogo domenica **24 luglio** presso il Club veneto di Mascouche, con inizio alle ore 12.00. Per informazioni e prenotazioni, si prega di contattare Paola Codutti al 514 591 62 92. Arrivederci al pic nic!

Festa San Gabriele dell'Addolorata

È tutto pronto per la festa patronale di San Gabriele, patrono della Regione Abruzzo e della Gioventù, che si terrà al parco d'Abruzzo - sito al 1483 Av.Francesco Possenti, Route 337 Sud, Sainte-Julienne - nel weekend del **6 e 7 agosto**. Sabato 6 agosto, alle ore 10:00, ci sarà il pellegrinaggio in devozione di San Gabriele, nel parco d'Abruzzo, per un'esperienza spirituale e di meditazione alla vigilia delle celebrazioni liturgiche. Domenica il 7 agosto, poi, la grande Festa Patronale. Il comitato del consiglio dell'Oratorio San Gabriele invita alla processione le giovani famiglie, i pellegrini, le personalità, i dirigenti delle Associazioni dell'Oratorio con gli stendardi che li rappresentano.

Per l'occasione sarà inaugurata la nuova Fontana delle Grazie, situata all'esterno della Chiesa. Dopo le due processioni con l'incontro simbolico di due statue, Maria Santissima Dell'Addolorata e San Gabriele, seguirà la Santa Messa, che sarà officiata da Padre André Chevalier (insieme a Padre Claudio Piccinini, proveniente da Toronto) e animata dalla Corale Abruzzese di RDP, diretta da Gina Minicucci. Quindi spazio al pranzo preparato sul posto. Seguirà l'intrattenimento con la Banda Gentile ed il DJ Franco Guido, oltre alla Corale Folklore Abruzzese di R.D.P. diretta da Mariapia Sinigagliese e dal Maestro Joe Lucia. Chiuderanno la giornata i sorteggi con diversi premi in palio. Si ricorda che il capannone-rifugio San Gabriele sarà disponibile in caso di pioggia e vento.

Si prega di prenotarsi in tempo, sia per il pranzo che per il mezzo di trasporto. Per Ville-Emard: Giacomina (514) 514-766-7925; NDG: Elisa (514) 482-5861; RDP: Mariapia (514) 881-9144 e Caterina (514) 324-3291; St-Léonard: Dina (514) 325-2084. Collaboratori: Angela (514) 354-0744 e Michelina: (514) 351-8104. Per ulteriori informazioni, chiamate in ufficio al (514) 252-4313 / (514) 770-0655.

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative
Con il mio servizio personalizzato offerto in Italiano, francese, e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!
RIDUZIONE FINO A + + = 360 $

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com
Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales
Azienda nell' assicurazione danni

COMUNITÀ

Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Madonna degli Angeli di Quasano in festa

MONTRÉAL - Grande Grande festa in onore della Madonna degli Angeli di Quasano, organizzata dall'Associazione di Toritto di Montréal-Canada e celebrata domenica 10 luglio, presso il parco San Giuseppe dell'Ephifanie. Nonostante un giornata un po' grigia, tutto è riuscito alla perfezione, non è mancato nulla. Giunta alla sua 38ª edizione: la partecipazione numerosa dei torittesi, amici e devoti della Madonna, ha contribuito al successo dell'iniziativa.

La giornata è iniziata sulle note musicali della banda Gentile, che ha accompagnato il carro con il quadro della Madonna, addobbato di fiori, e attorniato da stendardi e bandiere e da molti fedeli presenti, fino all'altare, dove il parroco, Padre Paul Lavigne, ha celebrato la Santa Messa.

Al termine della funzione liturgica, il presidente dell'Associazione di Toritto, il Cav. Rocco Mattiace, ha rivolto un breve saluto ed un vivo ringraziamento a tutti gli intervenuti - molti i compaesani giunti da varie parti del Nordamerica e anche dall'Italia - ed al comitato esecutivo, che ha attivamente collaborato al successo della festa. È seguita la distribuzione dei pani e un piccolo concerto della banda Gentile di Montréal. Tutti i presenti hanno trascorso un magnifico pomeriggio, allietati dal rinomato cantante Salvatore Bruno e 'affumicati' dal penetrante profumo d'arrosto proveniente da vari bracieri: cervellate, agnello, ecc. Nel pomeriggio è seguita la processione con la statua portata a spalla dalla famiglia Michele Paparella. L'accompagnatore della Madonna è stato Paolo Diddio. Senza dubbio una magnifica giornata: complimenti al presidente Cav. Rocco Mattiace e a tutto il comitato dell'Associazione Toritto, per l'ottima organizzazione.

La scomparsa di un nostro ex collaboratore

Franco Fusca non c'è più

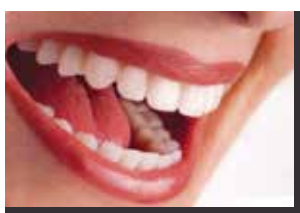
1948 - 2016

Con stupore e dolore abbiamo appreso dell'improvvisa scomparsa dell'amico Francesco Fusca da Spezzano Albanese(Cs), avvenuta il 30 giugno scorso. Ex Provveditore agli Studi di Cosenza, aveva iniziato la carriera da maestro elementare, e poi direttore didattico, e quindi ispettore ministeriale e infine Provveditore. Una carriera brillante, vissuta sotto i riflettori, come piaceva a lui, in un interminabile susseguirsi di iniziative editoriali e Convegni vari, dove la Pedagogia imperava.Prolifico Intellettuale e poeta, autore di decine di pubblicazioni, aveva collaborato, negli anni '90, con incisivi articoli di carattere pedagogico-letterario, col nostro settimanale 'Il Cittadino Canadese'. La sua scomparsa ci lascia amareggiati e sorpresi. Il nostro cordoglio, commosso, va alla moglie Clelia e al figlio Johnny.

Senatore Basilio Giordano e famiglia

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI
Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?
TUTTI TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto
SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Alati CA
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891


Dario Chiacig
DENTUROLOGISTA
Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica
12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI
(Dopo approvazione di credito)
5045 Jean-Talon Est, interno 303
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6
514 272.7623

Chirurgie buccale Maxillofaciale et implants dentaires
514 252.0880
IMPIANTI • ESTRAZIONI DI DENTI DEL GIUDIZIO
ESTRAZIONI • ESTRAZIONI DI DENTI • ANESTESIA/SEDAZIONE
BIOPSIE E DIAGNOSI • RICOSTRUZIONI DELLE MASCELLE
Al servizio della Comunità italiana dal 1983
Offriamo la chirurgia dentale specializzata della bocca e delle mascelle

Dr L. Di Lullo

Dr M. DuVal

Dr S. Di Lullo
Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

APPUNTI SPARSI

di Sandro Romano

La "perfida" Albione colpisce ancora

Quando l'Inghilterra entrò nella Comunità Europea (così si chiamava allora, prima di definirsi Unione) ero residente in Australia e scrivevo per un settimanale italiano locale. I giornali australiani titolavano vistosamente: "Goodbye old England forever", che poi, bizzarramente, divenne una canzone. Tuttavia l'autorevole Sydney Morning Herald ebbe l'ardire di scrivere: "England aware of the mistake she made".

Dovevano passare 43 anni per dare la dimostrazione che avevano ragione. Gli inglesi, infatti, entrarono malvolentieri, furono membri per 43 anni altrettanto malvolentieri e apparentemente uscirono malvolentieri, se consideriamo che un cittadino su due non voleva andarsene. Fu una specie di "abbandono del tetto coniugale". De Gaulle, il "perfido" generale francese, che di certo peli sulla lingua non ne aveva, lo dichiarò candidamente "non permetterò mai all'Inghilterra di entrare nella ComunitàEuropea. Gli inglesi vogliono entrare per distruggerla." Oggi abbiamo l'amarissima prova di quanta verità e lungimiranza c'era nelle parole dell'arrogante francese. Si dovette aspettare la sua morte per permettere all'Inghilterra di

far parte della grande famiglia europea, ed è inutile negarlo: c'e sempre stato da parte degli inglesi un sentimento di scarsa simpatia per questo continente di cui, bene o male, ne fa essa stessa parte.

Chi ha studiato la storia sa che tanti mali che affligono il mondo sono stati causati da una politica inglese miope ed egoista che mirava unicamente a salvaguardare gli interessi del popolo "dei 5 pasti al giorno", dello sfruttamento di un impero letteralmente saccheggiato per qualche secolo e dell'impiego delle cannoniere per chi osava disubbidire. Quella polveriera del Medio Oriente, che da sessantanni è stata causa di conflitti sanguinari per i quali ancora oggi non si vede una soluzione, ne è la prova piu tangibile.

Perfino le due grandi guerre, se non provocate, ma evocate e spalleggiate sì da una politica assolutistica assetata di potere da parte della nazione che controllava il più grande impero coloniale e tutti i punti strategici fino a isole sperdute negli oceani, dalle quali potevano dominare tutti i traffici mondiali.

L'attentato di Saraievo fu solo il casus belli per soddisfare le loro esigenze di ricorrere ai ripari dalla travolgente minaccia economica della grande Germania di Bismark e del Kaiser Guglielmo, deciso a fare del suo impero la più grande potenza economica europea e, forse, più in là del mondo.

Per fronteggiare la minaccia tedesca, subito l'inghilterra riesce a unire una coalizione di Stati. Gli storici parlano addirittura di una congiura vera e propria contro gli imperi centrali, Germania, Austria e Ungheria, che culminò con il blocco navale che doveva strangolare economicamente la Germania, altrimenti troppo forte da battere. Il piano funzionò perfettamente. La Germania fu costretta alla resa, anche se metà del suo esercito usci dalla guerra praticamente intatto, ma senza un chilo di pane per popolazione e soldati. Più o meno lo stesso scenario nella seconda guerra mondiale. Gli inglesi mobilitano tutto l'impero. Solo così potevano sconfiggere la Germania di Hitler. Alla fine venne l'agognata vittoria, dopo tante sconfitte, poiché, si sa, l'inghilterra perde tutte le battaglie, ma alla fine vince tutte le guerre.

Per molti inglesi è stato duro non contare più nulla. Liquidato l'impero, non le restava che associarsi alla grande famiglia europea, ma non fu una scelta entusiasmante. L'inghilterra per secoli era abituata a comandare. Ad essere soci di molte altre nazioni c'è più da ubbidire che da comandare, e questo non ha mai garbato al fiero, popolo britannico. Ha chiesto un referendum e lo ha vinto, ma il tutto ha il sapore di una vittoria di Pirro. Gli stessi fautori della secessione sembra che si siano resi conto del danno e che in tanti stiano già esclamando: Mio Dio cosa abbiamo fatto! Ma ormai è troppo tardi per rimediare. Cosa fatta capo ha, si dice. Le conseguenze potrebbero essere più catastrofiche del previsto.

C'è chi parla di distruzione dell'Unione Europea..... e potrebbero tornare le guerre dopo 70 anni di pace. È iniziato il declino del nostro continente? Ancora non possiamo dirlo. Sappiamo, però, che la storia si ripete, sempre. La stoltezza degli uomini vince sulla saggezza. Se fosse il contrario, la vita sulla terra sarebbe un paradiso.

MAZE SOINS DE PIEDS

A due passi da St-Léonard

PUNTO DI SERVIZIO

3990 Jarry Est, locale 60, Montréal

(Angolo Jarry e Pie IX)

CURA DEI PIEDI

Offerte da un infermiere ausiliario

MEMBRO DELL'OIIAQ E DELL'AIIASPQ

Taglio unghie, calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, micosi (funghi), piedi diabetici...

N.B. Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

NUOVO TRATTAMENTO della mucosa, e sollievo dei dolori articolari e muscolari attraverso una terapia fotodinamica:

NUOVA TECNOLOGIA RAPIDA SENZA DOLORI, CLINICAMENTE EFFICACE E MENO COSTOSA DEL LASER.

ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24

CON INFERMIERA O INFERMIERA AUSILIARE

Cure palliative, post-operazione, tracheotomia, colostomia, insulina, dissezione rettale, ecc...

CON PAB O AUSILIARE FAMILIARE

Alimentazione • Bagno • Allenamento leggero

Corso di cucina • Sorveglianza notturna, ecc...

Contattateci al 514 813-0713

http://mawi41.wix.com/maze-soins-de-pieds

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DI CAPELLI

30$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile

Approvato dalla FDA per lo "stimolo della ricrescita dei capelli"

Spécial POLY GRAFT 975$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddifazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA

FINANZIAMENTO DISPONIBILE

ACTIV / 8 135$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita di capelli in una settimana

60 capsule 49$

NUOVI SERVIZI

Adesso offriamo trattamento laser e rimpiazzamenti dei capelli al

SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133

6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

ESQUIRE SYSTEMS

GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2º piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-5871. Semplicemente per stare bene!

QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...

Medical Reglo-Kur

La chiave per la salute

Articoli in Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi

Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!

Tel. : 514-369-5871 / 1-877-867-1889

LO SPILLO di Giulia Verticchio

Il lungo viaggio delle idee da una scrivania

"Non c'è regalo migliore o aspettativa più grande dell'aprire la prima pagina di un nuovo libro e credo che gli autori italo-canadesi stiano lasciando un segno nel tessuto della letteratura canadese, un marchio che non può più essere ignorato". Un entusiasmo prezioso quello di Giulia De Gasperi, originaria di Treviso, con un PhD in letteratura canadese alla Ca' Foscari di Venezia,

Giulia De Gasperi

che vive attualmente nella nordica e suggestiva provincia marittima di Prince Edward Island. Tra fattorie e barche da pesca, nel Canada più autentico, lontana dal caos e dalla dinamicità professionale delle metropoli, Giulia ha trovato la sua dimensione ideale per lavorare da casa, offrire un servizio di qualità alla comunità intellettuale e creare un ponte culturale tra gli scrittori canadesi e il mondo editoriale italiano; tradurre opere letterarie dall'inglese e dal francese all'italiano. Da sempre professionalmente coinvolta nella letteratura, nella valutazione di manoscritti, come scrittrice, traduttrice, correttrice di bozze e collaboratrice di case editrici da una sponda all'altra dell'Atlantico, è vice-presidente dell'Association of Italian Canadian Writers e membro dell'Italian Canadian Archives Project, instancabile promotrice degli scrittori per dare l'opportunità di condividere il loro lavoro con un pubblico più vasto. In un'epoca sociale che non punta più abbastanza sulla cultura, c'è ancora chi crede nella scintilla creativa, che può adattarsi al mercato senza mortificarsi, chi ne fa un mestiere e una missione, una fonte di guadagno e soddisfazione, seppur sudati. Nel novembre 2015 è nata Radici Translation &Wordcraft, un'agenzia letteraria specializzata nella traduzione di opere in prosa (romanzi, racconti, memorie, autobiografie, saggi, testi teatrali) che mira ad aumentare il numero di libri canadesi tradotti in italiano e viceversa, e che offre un ventaglio di servizi agli scrittori al di là della semplice traduzione, dall'affinamento linguistico e l'editing al design della copertina, il progetto grafico del libro, il marketing promozionale e il cammino per la pubblicazione. Del resto, gli editori italiani sono noti per essere estremamente difficili da approcciare. Per costruire relazioni che portino a qualcosa di concreto è dunque necessaria una paziente (e appassionata) assistenza professionale.

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGHI DENTISTI
URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign
4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec
SABATO
SU APPUNTAMENTO
514 376-4482

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est.
(angolo Marquette)
514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Fiori e piante per tutte le occasioni
Fleuriste Carmine Florist
6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

Clinique Dentaire ROTONDO
Dentista generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)
CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi
514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato, e sere
URGENZE VISITE IMMEDIATAMENTE
www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

TERMOPOMPE ECOLOGICHE
Panasonic
UNITÀ INTERNA
MONITORAGGIO INTELLIGENTE
DELLA TEMPERATURA
Per avere il meglio si deve acquistare il meglio !
UNITÀ ESTERNA
VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE
CLIMATISATION THERMO-CLIMA
NICOLINO COLANERI:
514 497.0323
www.thermoclima.ca
Lic. RBQ 8307-8493-48

Sono disponibili i mosti dal Cile
46$ CADA MOSTO CLASSICO
Carrignane, Merlot, Ruby Cabernet
Mosti Mondiale 2000
TUTTO per fare il Vino
5187 Jean-Talon Est, St-Léonard 514.728.6831

SALUTE E BENESSERE

Il caffè d'estate non favorisce la disidratazione

ROMA, *(meteoweb.eu)* - Con l'avvicinarsi della stagione calda ritorna l'attenzione alle necessità di una

corretta idratazione dell'organismo. È noto infatti che conservare un corretto equilibrio idrico è essenziale per la buona salute, e a questo fine l'assunzione di liquidi deve compensare la perdita di fluidi, così da assicurare un'adeguata idratazione dei tessuti corporei. Accade così che in questa fase dell'anno riemerga il falso mito della correlazione tra consumo di caffè e disidratazione. Facciamo chiarezza: studi condotti fra il 1997 e il 2005 hanno evidenziato che la caffeina consumata ad alte dosi (pari o superiori a 500 mg), eserciterebbe un modesto effetto diuretico, instaurando un meccanismo di tolleranza tale da ridurre il potenziale diuretico. Un altro aspetto interessante, del quale si sono interessati svariati gruppi di ricerca, riguarda l'assunzione di caffè da parte degli sportivi, più a rischio di disidratazione nello svolgimento abituale di sforzi fisici comportanti un'intensa sudorazione, spesso in ambienti caldo-umidi. Anche in questi casi le conclusioni sono state concordi: né la caffeina né il caffè hanno dimostrato di esercitare, durante l'esercizio fisico, un'influenza negativa sull'equilibrio idrico, sul bilancio idroelettrolitico o sulla termoregolazione. In aggiunta a ciò, le esperienze condotte hanno messo in luce, in occasione della interruzione della assunzione di caffè e thè, effetti negativi sulle prestazioni. Anche in estate quindi, un'assunzione moderata, pari a 400 mg di caffeina al giorno (circa 4-5 tazzine di caffè), è sicura nella popolazione adulta, parte di una dieta sana ed equilibrata e di uno stile di vita attivo

MOVIES & EVENTS

Gianni FIASCHE
giovannifiasche@gmail.com
Gianni Fiasche giannifiasche Gianni Fiasche

Flick Of The Week

Mike And Dave Need Wedding Dates

Starring: Zac Efron, Adam DeVine, Anna Kendrick, Aubrey Plaza
Director: Jake Szymanski
Genre: Comedy **Run Time:** 89 mins

'Mike And Dave Need Wedding Dates' is a solid good time filled with laughs and raunch. Apparently based on a true story, about two party animal brothers who must find the perfect wedding dates for their sister wedding in Hawaii All around good fun and one of the funnier films of the summer. Efron and DeVine have great comedic chemistry.

GO SEE IT. ★★★

The Legend Of Tarzan

Starring: Alexander Skarsgaard, Samuel L. Jackson, Margot Robbie, Christoph Waltz
Director: David Yates ('Harry Potter & The Order Of The Phoenix')
Genre: Adventure **Run Time:** 110 mins

'The Legend Of Tarzan' offers a darker side then other entires buy Hollywood still can't make a decent enough film. After having settled his life in London, Tarzan is called back to the jungle to fight off enemies and protect his former family. Overall the film is poorly paced and at times boring. Even the action sequences aren't curated well, it's all flat. Highlight of this film: Samuel L Jackson ('Pulp Fiction') will have you rolling in the aisles for how funny he is.

SKIP IT. ★★

COMING SOON

JULY 15:
- Ghostbusters
- King Dave

JULY 22:
- Star Trek Beyond
- Ice Age: Collision Course
- Captain Fantastic

JULY 29:
- Nerve (July 27)
- Jason Bourne
- Bad Moms
- Café Society

AUGUST 5:
- Suicide Squad
- The Founder
- Nine Lives

OROSCOPO ESTATE 2016 DI PAOLO FOX

Vediamo quali saranno i segni fortunati dell'oroscopo estate 2016, in amore, fortuna e lavoro, secondo le anticipazioni di Paolo Fox

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile

ARIETE - l'estate è iniziata con alcune difficoltà. Spese di denaro e qualche imprevisto tra giugno e luglio rischia di rovinare i vostri piani. Non temere, la situazione migliorerà lentamente e nella seconda metà di luglio ci saranno alcuni cambiamenti positivi. In amore sono favoriti gli incontri per i single, che vivranno storie intense. Per le coppie più affiatate si raccomanda tanto dialogo: sarà necessario per mettere in pratica progetti importanti.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio

TORO - per l'oroscopo estate 2016 questa stagione sarà caratterizzata da cambiamenti e piccole rivoluzioni. Ci sono numerose novità che stai apportando alla tua vita, ed anche per questo motivo avverti un forte stress. La prima parte di luglio sarà la più faticosa, ma anche la più fertile. Poi potrai concederti un po' di relax, anche se non staccherai mai la spina totalmente.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno

GEMELLI - il lavoro nell'ultimo periodo è stato uno dei tuoi punti deboli, ma le cose stanno per cambiare. Verso settembre ci saranno promozioni o inaspettati aumenti, quindi datti da fare fin da ora per emergere e farti notare. Anche se delle volte pensi di aver perso la speranza, è proprio in quel momento che non devi rassegnarti e continuare a portare avanti speranze e convinzioni. Amore a gonfie vele: sarà un'estate indimenticabile.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio

CANCRO - sei tra i segni favoriti dell'estate, ma ottenere il successo e la realizzazione professionale, richiede un grosso sacrificio da parte tua. Infatti riuscirai a raggiungere i tuoi obiettivi, a patto, però, che tu riesca a impegnarti molto e mantenere alta la concentrazione. In amore luglio sarà un mese piuttosto sereno, mentre agosto ti metterai di più in gioco. Le coppie stabili ritroveranno la passione. Punta molto sulla comunicazione e dialogo.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto

LEONE - con l'estate è iniziato un periodo davvero fortunato, sia per il lavoro che per l'amore. Ci saranno tante buone occasioni, e raggiungere risultati brillanti sarà molto più semplice, anche grazie ad alcune fortunate collaborazioni. Ti sei definitivamente lasciato alle spalle le difficoltà dei mesi scorsi, e adesso ti metti in gioco per vincere. In amore ci sono buone notizie in arrivo: la seconda metà di luglio ed inizio agosto ci saranno eventi fortunati che potrebbero cambiare la tua situazione sentimentale.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre

VERGINE – per l'oroscopo estate 2016 da mesi ti stai impegnando per raggiungere traguardi importanti e per te potrebbe essere arrivato finalmente il momento di vedere i primi frutti del tuo successo. Risono state numerose difficoltà che hanno ostacolato la tua vita professionale, ma luglio ed agosto saranno mesi facili. Alcuni traguardi ti stupiranno per la loro semplicità ed immediatezza, otterrai tanto col minimo sforzo. Il successo ti renderà più sicuro, ed anche in amore riuscirai ad essere più sicuro e determinato.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre

BILANCIA - il periodo di forte stress che caratterizza l'inizio dell'estate, influirà negativamente in amore. Bisognerà essere molto tolleranti con te, soprattutto nella prima parte di luglio. Agosto segna l'inizio di una fase di recupero. Se nel lavoro non sono arrivati i successi sperati, non temere. L'autunno ti porterà numerose soddisfazioni, grazie anche al favore di Giove. Non farti scoraggiare da qualche insuccesso.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre

SCORPIONE – la seconda parte di luglio sarà quella più proficua dal punto di vista lavorativo. Molti affari o progetti potrebbero richiedere spostamenti o la collaborazione con persone lontane. In amore difficilmente ti lascerai andare ai tuoi sentimenti. Una delusione ha bloccato le tue aspettative, e adesso fatichi a trovare la serenità. Non lasciarti scoraggiare, il mese di agosto e l'inizio di settembre potrebbero portarti piacevoli novità. Vivi le tue emozioni senza pensare sempre alle conseguenze possibili.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre

SAGITTARIO – chi ha instaurato una collaborazione o ha iniziato da poco un'attività, quest'estate riceverà numerose soddisfazioni. E' necessario impegno e determinazione, ma non sempre porterai avanti alcuni lavori che hai iniziato. In amore questa stagione estiva porta con se tanta dolcezza: sono favorite amicizie che potrebbero diventare qualcosa di più profondo. I nuovi amori hanno bisogno di tempo prima di poter sbocciare.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio

CAPRICORNO - l'oroscopo estate 2016 consiglia di non essere troppo impulsivo, altrimenti rischi di rallentare la tua corsa verso il successo. Studia bene cosa dire e cosa fare, non sottovalutare l'importanza che potrebbero avere alcune collaborazioni. Rischi di lasciarti scappare occasioni importanti a causa della tua ostilità. In amore ci sono dei cambiamenti in atto. Le relazioni durature sono destinate a trasformarsi in qualcosa di più profondo. In arrivo figli, matrimoni o convivenze.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio

ACQUARIO – secondo l'oroscopo estate 2016 stai gettando le basi per il tuo futuro e le decisioni che stai prendendo in questo periodo si riveleranno vincenti. Non avere paura delle novità, ma valuta bene i rischi che comportano alcune decisioni. Infatti molti potrebbero aver bisogno di denaro per realizzare progetti importanti. Sarà un'estate faticosa, ma che ti preparerà a ricevere importanti successi nella seconda parte dell'anno.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo

PESCI - sarà un'estate molto fortunata! Tanti sono i pianeti favorevoli, che incentivano risposte e successi lavorativi. Porterai a termine i tuoi obiettivi, riuscirai a realizzare i tuoi propositi con il minimo sforzo. Se ci sono delle difficoltà, troverai facilmente soluzioni, grazie anche al lavoro che hai fatto finora, potrai contare su più aiuti. In amore ci saranno belle novità per le coppie. I single che sono in cerca di amore, devono provare a lavorare un po' di più sulla loro sicurezza.

il Cittadino SPORTIVO
www.cittadino.ca

Roma, il 3 agosto amichevole con il Montreal Impact

Fissata un'altra amichevole che avvicinerà la Roma di Luciano Spalletti ai prossimi preliminari di Champions. I giallorossi affronteranno i canadesi del Montreal Impact nel corso della tournée americana estiva. Ad annunciarlo è il sito ufficiale dei canadesi di Joey Saputo, già presidente del Bologna. "Siamo estremamente orgogliosi di ospitare uno dei club più prestigiosi d'Italia qui a Montreal", ha detto il numero uno del club. "Ospiteremo il Real Madrid nel mese di luglio: questa con la Roma ad agosto sarà un'altra occasione unica per i nostri tifosi di entrare in contatto con il grande calcio". Montreal-Roma si giocherà mercoledì, 3 agosto alle 19.30 presso lo Stade Saputo. La partita rientra nel pacchetto stagionale degli abbonati, mentre tutti gli altri possono procedere all'acquisto dei biglietti già in vendita dal 7 luglio scorso.

MLS, 18ª GIORNATA

Impact, Piatti riacciuffa i Timbers

PORTLAND – Non era una partita facile, per motivi ambientali e forza dell'avversario. Alla fine, però, l'Impact esce indenne dalla trasferta di Portland, giocata mercoledì scorso contro i Timbers (1-1), allungando a 6 partite la striscia di imbattibilità. Un ritmo che, soprattutto in trasferta, permette all'Impact di restare quarto in classifica, a 4 punti dai battistrada del New York City FC, che però ha disputato 2 partite in più (20 contro 18). Americani in vantaggio al '14: a punire gli ospiti è l'ex Jack McInerney, lesto a insaccare con un colpo di testa sugli sviluppi di un calcio d'angolo. A pareggiare, al '44, ci pensa Ignacio Piatti, uomo sempre più decisivo e imprescindibile per la formazione di Mauro Biello: azione devastante, caparbia e fortunosa, la sua, premiata da un gol che restituisce fiducia e morale ai quebecchesi. "Nel corso delle gare siamo migliorati molto come squadra – ha detto Biello in conferenza stampa -: sono soddisfatto dei due punti conquistati in uno degli stadi dove è più difficile vincere e sono fiducioso in vista delle due prossime partite in casa". **DIA PER PORTER** - Intanto prosegue la campagna di rafforzamento della squadra di Joey Saputo: dopo Mancuso (arrivato in prestito secco dal Bologna), dallo Sporting Kansas City è arrivato anche il difensore esterno francese Amadou Dia, 23 anni, in cambio dell'attaccante Cameron Porter.
N.B. Avendo chiuso questa edizione venerdì 15 (a causa delle vacanze estive), non abbiamo potuto raccontarvi la gara di domenica 17 contro il New York City FC, di David Villa, Frank Lampard e Andrea Pirlo. ***(V.G.)***

CALCIOMERCATO

Juventus padrona: dopo Benatia punta Pjaca e Higuain

Derby Roma-Napoli per Widmer e Diawara, Milan su Arda Turan

ROMA, *(Ansa.it)* - Juventus sempre più padrona del mercato estivo. Dopo Pjanic, Dani Alves e Benatia, ora il club bianconero punta alla ciliegina sulla torta impersonata da **Marco PJACA,** stellina della Dinamo Zagabria che potrebbe sbarcare a Torino in tempo per la tournee dei campioni d'Italia. In uscita Zaza destinazione Wolfsburg, mentre sembra intenzionato a restare Paul **POGBA** che dagli Usa, pur lasciando aperta la strada che porta al Manchester United di Mourinho, dichiara amore alla sua squadra: "Il Manchester United è stata la mia prima famiglia. Se chiama Mourinho? Per il momento - afferma il centrocampista francese - sono alla Juve e sono felice alla Juve, non so cosa succederà". Resta sempre in piedi l'obiettivo di arrivare prima o poi a **HIGUAIN** avvicinandosi ai famosi 90 milioni della clausola rescissoria del contratto del bomber argentino con il Napoli. Tra le big della Serie A si muove il Milan: nelle prossime ore potrebbe essere il giorno di **Mateo MUSACCHIO.** Il club rossonero è pronto al blitz e a dare l'assalto decisivo al difensore argentino di proprietà del Villarreal. L'amministratore delegato rossonero, Adriano Galliani, sarebbe interessato anche a diversi giocatori in uscita dal Barcellona, **Arda TURAN** su tutti. Il forte centrocampista turco, ex fedelissimo di Simeone all'Atletico Madrid, ha trovato poco spazio nella squadra di Luis Enrique e potrebbe chiedere di essere ceduto dai campioni di Spagna per giocare con più continuità. Sull'altra sponda calcistica di Milano l'Inter sta stringendo d'asseddio lo Sporting Lisbona per concludere l'acquisto del centrocampista portoghese **JOAO MARIO,** campione d'Europa con il Portogallo. È derby del Sud tra Napoli e Roma per il difensore dell'Udinese **Silvan WIDMER:** i giallorossi hanno sondato la disponibilità del terzino sul quale da tempo c'è l'interessamento degli azzurri. Oltre ai contatti con il giocatore, però, sia il Napoli che la Roma non hanno ancora presentato una proposta di acquisto ufficiale all'Udinese, che valuta il giocatore intorno ai 12 milioni. Roma e Napoli sarebbero entrambe in competizione anche per **DIAWARA** del Bologna. Il ds del club partenopeo Giuntoli ha avuto un contatto l'ad bolognese, Fenucci, per chiedere informazioni sul guineano. Tuttavia, secondo tuttomercatoweb.com, i giallorossi sarebbero avanti nella trattativa e i dirigenti capitolini dovrebbero incontrarsi con esponenti del club emiliano tra lunedì e martedì, per definire le condizioni relative alla cessione del centrocampista in giallorosso. Si avvicina, intanto, alla squadra di Spalletti il centrale del Real Madrid **NACHO**.

GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI
T. 514 731-7575 F. 514 731-8998
www.remaxducartier.com
griccio@remax-ducartier.qc.ca
TRILINGUE: francese, inglese e italiano
Fai la scelta più semplice!
RE/MAX
514 726-1643

P.LAOUN-NICOPOULOS
OTTICO
In attività dal 1968
NATHALIE NICOPOULOS
Optometrista
Le migliori marche di occhiali
L'esame della vista è importante per la salute dei vostri occhi
La Dott.ssa Nathalie Nicopoulos esercita ora nel negozio sulla rue Jean-Talon. Sarà lieta di servirvi nella vostra lingua, con professionalità e serietà, con le tecnologie più avanzate, con gli apparecchi più moderni.
299 Jean-Talon Est, Montréal, Québec
(vicino alla Metro Jean-Talon) T. 514 272.6990

20 parole 25$ PICCOLI ANNUNCI

Per ogni parola in più: 75¢
Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

Fax: 514.253.6574
E-mail: journal@cittadinocanadese.com
514 253.2332

CERCASI

CERCASI DONNA PER COMPAGNIA E ASSISTENZA (cucina, pulizie, spesa, ecc..) a Saint-Léonard, 50/60 anni, che parli italiano, con esperienza, disponibile 5 giorni su 7, con possibilità di pernottamento. Info: 514 259-9594.

37 YEARS EXPERIENCE BUYING COLLECTIBLES
Records, coins, war medals, silver, cutlery, watches, gold, jewelry, masonic, judaica, Olympic items, and estates.
RON: 514 996-6798

VENDESI

VENDESI APPARTAMENTO NORD DI ROMA. Occasione pied-à-terre nel Lazio, 65mq, soggiorno, camera, cucina, bagno, ammobiliata/vuota, posto auto, stazione Labaro, a mezz'ora di tramway da Roma centro (Via del Corso), a mezz'ora dal Lago di Bracciano. Giulia, 514.632.4586.

VENDESI BELLISSIMO APPARTAMENTO A TROPEA, CALABRIA, recentemente rinnovato, all'ultimo piano, completamente ammobiliato, con 2 camere da letto, bagno ed un terrazzo con vista spettacolare a 200 metri dal mare. Per info: 514 996-7141/ **www.tropeaapartement.com**

CENTRE DES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES ITALO-CANADIENS INC.

SERVIZI:
- Consultazione
- Traduzione de lettere, avvisi e documenti
- Interprete e mediatore
- Raccolta di affitti non pagati per giudizi dal 2007 al presente

Angelo Cecere
7279 2e avenue, Montréal, H2A 3G8 **514 944-6619**

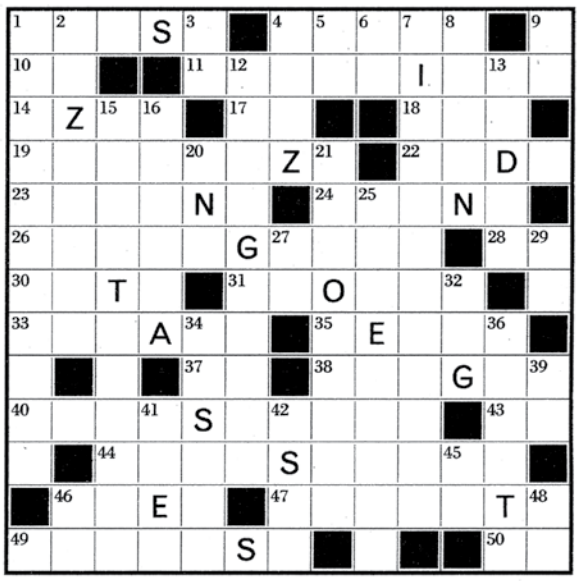
SIGNORA ANTONIA
LEGGE LA MANO
LEGGE IL PASSATO
LEGGE LE CARTE
PRESENTE E FUTURO
Aiuta a risolvere problemi di malasorte in amore, matrimonio, affari nella vostra vita. Vi fa vedere i risultati. Libera dal malocchio e fatture.
Orario dalle 9 alle 21 — Parla italiano — 514 881-8066

VENDESI ALBERGO
TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI *Dal 1933*

Ottima occasione per coppia, albergatori di mestiere o investimento per business.
Ubicato in zona centrale, 44 camere con bagno, ristorante, ecc...
Valore è di 2 milioni trattabili.
Fatturato annuo è di 400.000 Euro.
PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL **+39 348 6025 730**
OPPURE **514 893-2922**
www.hoteliriscrillon.it

Mr Faro
GRAND VOYANT MEDIUM AFRICAIN
DON DE NAISSANCE, 25 ANS D'EXPÉRIENCE
SPÉCIALISTE DU RETOUR DE L'ÊTRE AIMÉ
Rendre fou amoureux de vous l'homme ou la femme que vous aimez
Vous aide à résoudre vos problèmes quels qu'ils soient: amour, argent, protection, désenvoûtement, attraction clientèle, impuissance sexuelle.
Vi aiuta a risolvere i vostri problemi, che siano: amore, denaro, protezione, sortilegi e maledizioni, attrazione clientela, impulsi sessuali.
Risultati rapidi, efficaci e per sempre.
438-935-1368 ***A voi la felicità!***

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **1.** Le controllano gli economi - **4.** Eccessiva per durata - **10.** In fondo alla vasca - **11.** Si sprigionano dal fuoco - **14.** Non piace alla formica - **17.** *Acceso* sugli interruttori - **18.** L'amore di Cibele - **19.** Li attendono gli assediati - **22.** Opposto a fitto - **23.** E' tra Forlì e Rimini - **24.** Vi nacque il Gattamelata - **26.** Veste senza gusto - **28.** Iniziali della Mazzamauro - **30.** Si registrano per legalizzarli - **31.** Abitazioni trogloditiche - **33.** I fratelli di Crono - **35.** La suonava Omero - **37.** Sono uguali nel catalogo - **38.** Un fatto inspiegabile - **40.** Continuo, senza posa - **43.** Iniziali della Bardot - **44.** Incaponirsi, ostinarsi - **46.** Il fiume di Stettino - **47.** Una corda sotto tensione - **49.** Un esame approfondito - **50.** D'accordo!

VERTICALI: **1.** Si prende per giungere prima - **2.** I malati... per i medici - **3.** Poco... estivo - **4.** Città dell'Austria - **5.** Sono pari nei suoni - **6.** Nel chinotto e nella menta - **7.** Un elastico... in gamba - **8.** Un noto vignettista italiano - **9.** Particella condizionale - **12.** Intrepide e audaci - **13.** L'antica regione di Efeso - **15.** Spray disinfestante - **16.** Muore annegata nell'*Amleto* - **20.** Uno... sul Tamigi - **21.** Accusati a torto - **25.** Commettere tentativi criminosi - **27.** I mariti... meno miti - **29.** Iniziali della Arcuri - **32.** L'unità fisica del lavoro - **34.** Si annodano con un fiocco - **36.** Molto desiderato - **39.** Il... preludio alfabetico - **41.** Distribuisce watt - **42.** Produce ottimi spumanti - **45.** Lo stagno - **46.** Un parlamentare (abbrev.) - **48.** Iniziali di Kazan.

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE 13 LUGLIO

VARIE

CORSI DI LINGUA
Professore linguistico pensionato dà corsi di lingua in italiano, inglese, francese e spagnolo in privato oppure in piccoli gruppi.
Vicino metro St. Michel
514-661-5875

ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

LEZIONI E RIPETIZIONI DI MATEMATICA
Scuole Medie e Superiori.
Tel: 438 793-8182

ABBONATEVI AL CITTADINO CANADESE
Il Cittadino Canadese
514 253.2332
www.cittadino.ca

AFFITTASI

AFFITTASI A NOUVEAU ROSEMONT 3 ½ seminterrato vicino a tutte le comodità, in ottime condizioni, soleggiato e riscaldato. Info: 514 257-4986

PICCOLI ANNUNCI
20 parole 25$
Chiamate al:
514 253-2332

PATRONATO A.C.A.I.
514.419.9007

www.cittadino.ca

www.voyagessatellite.qc.ca
Voyages Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa
ACTA — IATA — Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia
- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per Italia, l'Europa e il Sud
Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau) **514 374.4600**
8172 Maurice-Duplessis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES **514 648.2032**

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilier

CLIENTI SODDISFATTI

LA TESTIMONIANZA

Abbiamo fatto una scelta eccellente. I servizi sono sempre stati eccezionali! La vendita è stata molto veloce e noi raccomandiamo l'équipe Forlini a tutti quanti!

Giorgio Podrecca & Helene Podrecca

ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agrée TEAM

MONTRÉAL-NORD

UN SOGNO DIVENUTO REALTÀ
- PROPRIETÀ UNICA/ DESIGN CALIFORNIANO
- MATERIALI DI ALTA GAMMA IMPORTATI
- LUSSUOSA CUCINA/CORTILE DA TOGLIERE IL FIATO

PREZZO: 1 095 000$

R.D.P.

BEL COTTAGE CHIAVI IN MANO
- COSTRUZIONE RECENTE
- SOFFITTI 9" AL PIANO TERRA
- 3 +1 CAC/SALONE CON CAMINETTO

PREZZO: 529 000$

SAINT-LÉONARD

DUPLEX IN POSIZIONE DI PRIMA SCELTA
- RDC LIBERO PER L'ACQUIRENTE DAL 1º LUGLIO
- 2 X 5 ½ E LOFT NEL SOTTOSUOLO
- ECCELLENTE OCCASIONE D'INVESTIMENTO

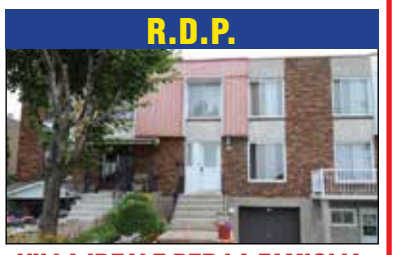
PREZZO: 529 000$

MONTRÉAL-NORD

ELEGANTE PROPRIETÀ ALL'ANGOLO DI STRADA
- ARCHITETTURA D'EPOCA
- INTERNI RINNOVATI E ARREDATI CON GUSTO
- VISTA ACQUA/BELLA E GRANDE TERRAZZA

PREZZO: 649 000$

R.D.P.



VILLA IDEALE PER LA FAMIGLIA
- 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- 2 CUCINE/GARAGE
- A DUE PASSI DAL PARCO DOLLARD MORIN

PREZZO: 249 000$

MERCIER

FAUBOURG CONTRECOEUR
- CONDO 2 PIANI/COSTRUZIONE RECENTE
- RDC E SOTTOSUOLO
- SETTORE PIACEVOLE E FAMILIARE

PREZZO: 195 000$

SAINT-MICHEL

BEL COTTAGE SEMI-STACCATO
- ANGOLO DI STRADA/GRANDE TERRENO
- MOLTO SOLEGGIATO/3 CAMERE AI PIANI SUPERIORI
- BEN SITUATO VICINO ALLE COMODITÀ

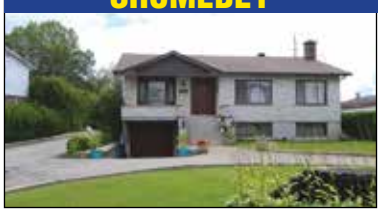
PREZZO: 349 000$

ANJOU

CONDO CON MEZZANINA
- 1043 PC/3º PIANO
- BELLA LUMINOSITÀ
- GRANDE TERRAZZA/GARAGE

PREZZO: 269 000$

CHOMEDEY



IMMENSO TERRENO DI 40 160 PC
- BEL BUNGALOW SOLEGGIATO
- 3 +1 CAMERE DA LETTO/2 CUCINE
- GRANDE TERRAZZA/AMPIO PARCHEGGIO

PREZZO: 679 000$

LAVAL

VISTA SULL'ACQUA
- MAGNIFICO COTTAGE RINNOVATO
- ESTENSIONE SUL RETRO
- CORTILE ALBERATO CON PISCINA INTERRAT

PREZZO: 529 000$

LA TESTIMONIANZA

Abbiamo già chiuso 3 affari con Nancy, inculsa una successione. Nancy e la sua squadra ci hanno sempre dato l'impressione di essere i loro unici clienti, in ogni fase della transazione: la squadra è stata sempre pronta a darci il loro supporto e a tenerci informati, passo dopo passo. Nancy ci ha anche aiutati a trovare la casa perfetta per la nostra famiglia e ne siamo molto fieri!

Angela Palleria and Leo Ciulla

LA TESTIMONIANZA

Nancy ha capito esattamente quello che cercavamo. Lei è perseverante e paziente. Molti altri si sarebbero arresi. Se dovete vendere o comprate, chiamate Nancy Forlini.

Pedro Bilbao & Filomena Ciccone

Visitate le nostre proprietà su: **WWW.NANCYFORLINI.COM**

514 303-9777

5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

100 anni

DI CAMMINO INSIEME CONFERMANO UNA PERENNITA'!

VENITE A VISITARE IL MAGNIFICO *Giardino* DELLE RIMEMBRANZE

Nell'intento di dare vita ad un luogo di memoria e di commemorazione accogliente e piacevole, Le repos Saint-François d'Assise ha allestito il 'Jardin du Souvenir' ("Giardino delle Rimembranze"). Ispirato ai giardini del Rinascimento, questo spazio verde e fiorito è decorato con due magnifiche fontane prodotte in Italia. Questo giardino, nei suoi particolari, mira a riprodurre una piazza centrale dedicata alla memoria di San Giovanni Paolo II, assicurando ai visitatori un'atmosfera serena, invitante al raccoglimento ed alla serenita'.

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE HA INAUGURATO IL SUO NUOVO MAUSEOLEO COLOMBARIO SANTA *Famiglia*

Il 20 aprile scorso, Sua Eccellenza Mgr Christian Lépine, arcivescovo di Montréal, ha proceduto alla benedizione del mausoleo-colombario la santa famiglia.

Siete tutti cordialmente invitati a visitare questo nostro e vostro mausoleo-colombario; vi troverete una vasta scelta di cripte per bare e di nicchie per ceneri. Considerando i gusti ed i valori della comunita' italiana, in questo nuovo mausoleo scoprirete delle innovazioni come: "l'alcove Sainte-Famille", uno spazio familiare unico che raggruppa cripte e nicchie.

Il mausoleo-colombario Sainte-Famille è stato concepito considerando le esigenze e le aspettative della nostra fedele clientela di origine italiana.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTATE IL NOSTRO SITO INTERNET:

RSFA.CA

1916 - 2016

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS · MAUSOLÉES · CRÉMATORIUM · CIMETIÈRE

6893, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1N 1C7
514 255-6444
1-844-355-6444
info@rsfa.ca
www.rsfa.ca

Langelier